

---

# LAVAVAJILLAS DE ARRASTRE COMPACTO COMPACT CONVEYOR DISHWASHER

---

## MODELOS / MODELS

CCO-120 CW

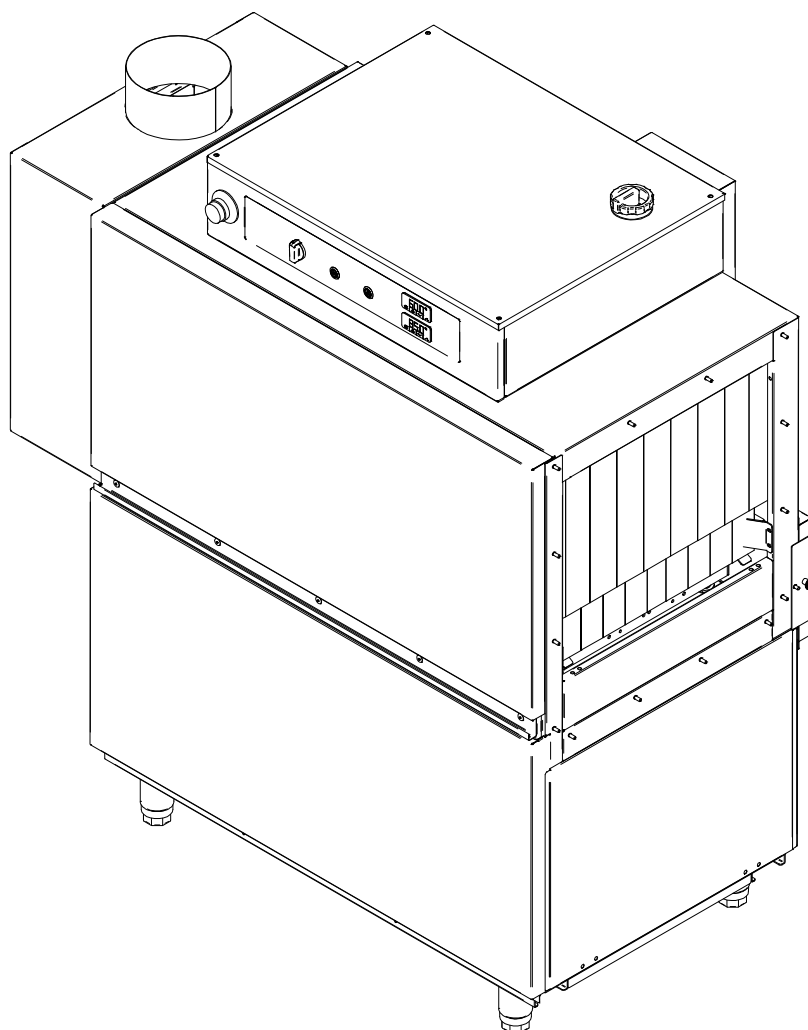
CCO-120 HW

CCO-120 ECO

CCO-160 CW

CCO-160 HW

CCO-160 ECO

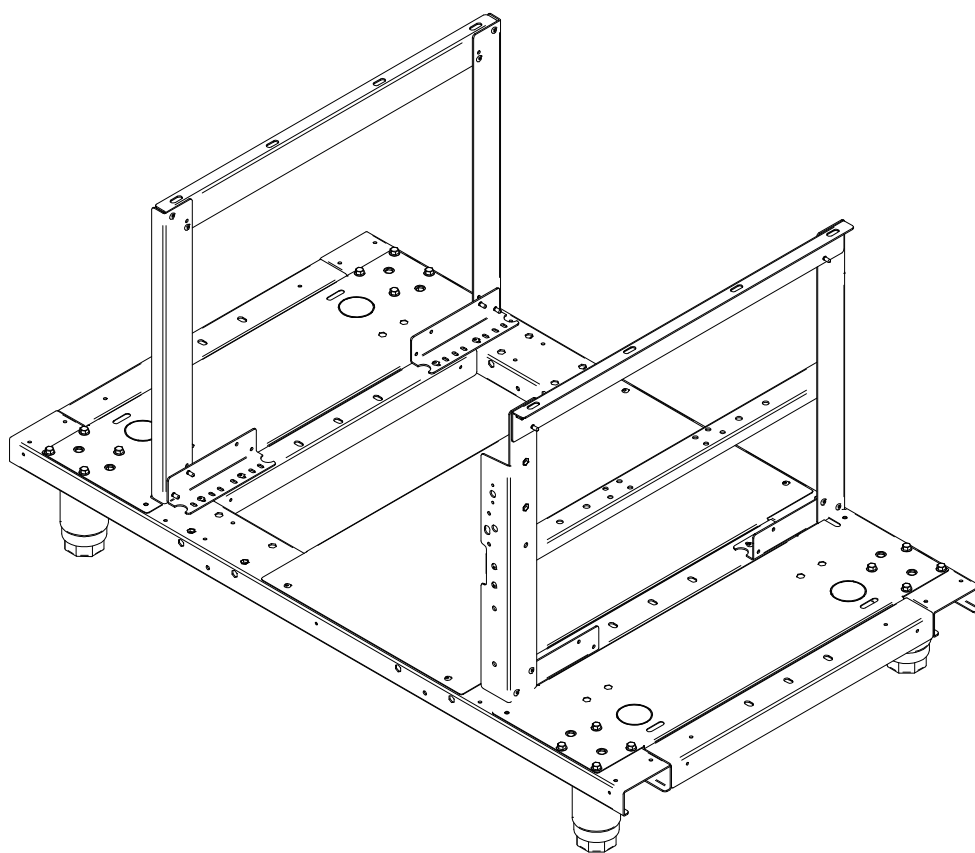


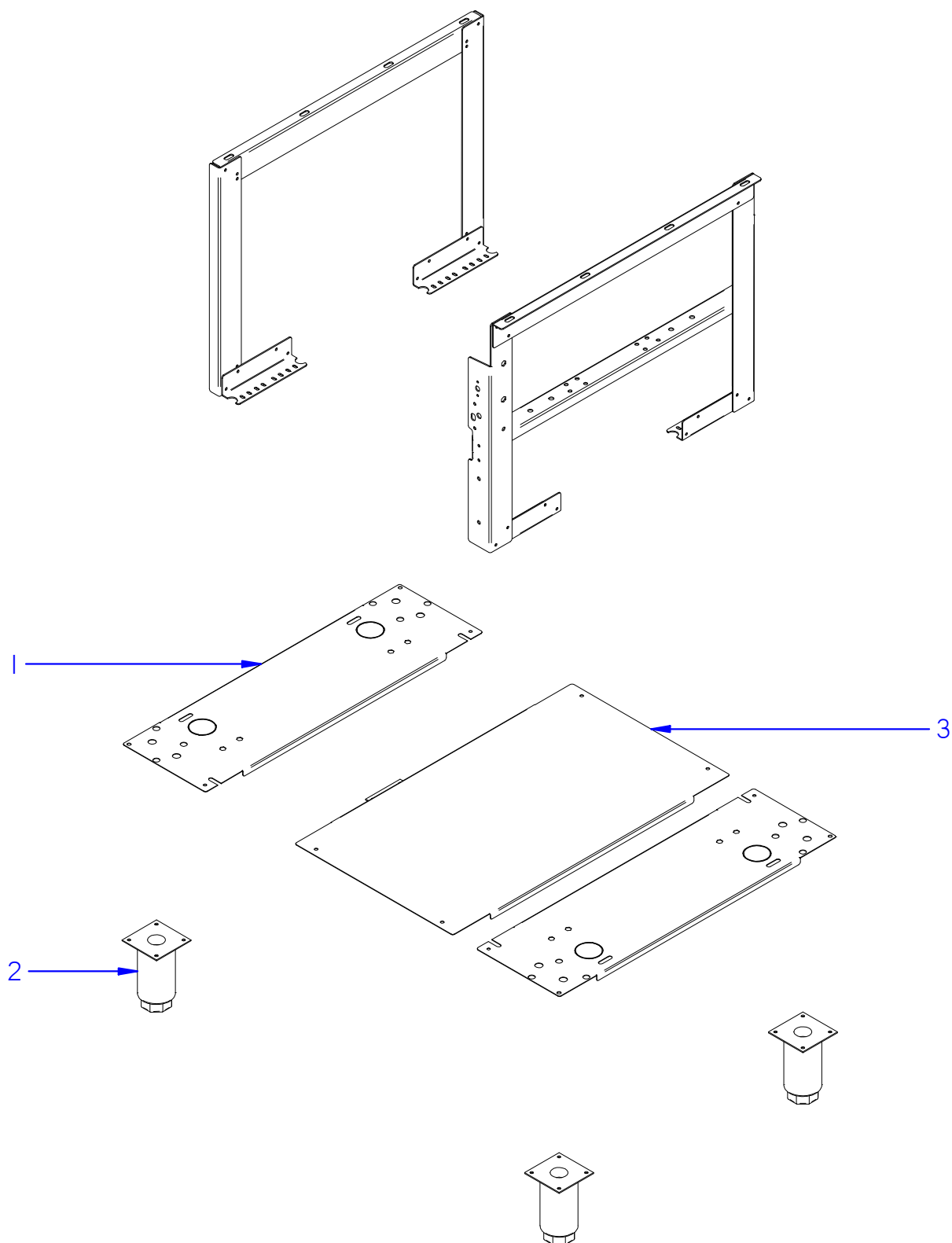
ENERO 2018 JANUARY Revisado  
MARZO 2021 MARCH



FAGOR INDUSTRIAL

ESTRUCTURA - ARMAZÓN / STRUCTURE - FRAME  
(páginas 1-2 / pages 1-2)





ITEM MARCADO EN COLOR = REPUESTO RECOMENDADO  
COLOURED ITEM = RECOMMENDED SPARE PART

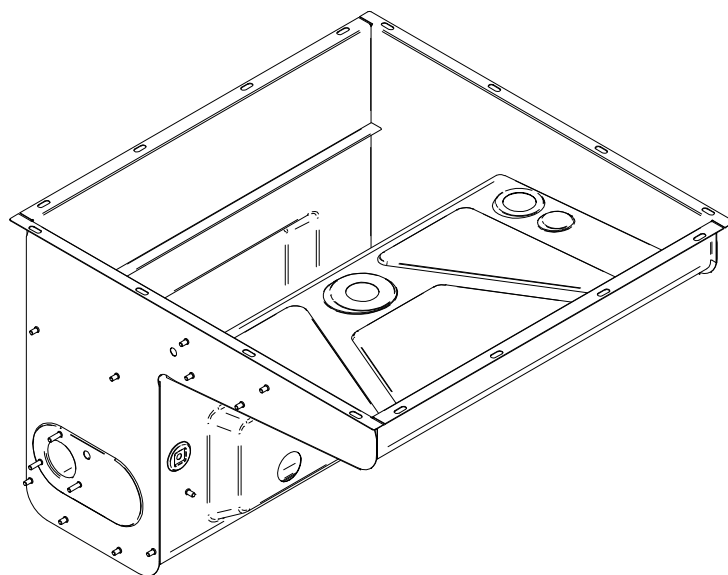
|            |              |                                         |        |                                                                                                                                       |
|------------|--------------|-----------------------------------------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fecha      | Firma        | CCO-I20_I60                             | Página | <b>FAGOR</b> <br><small>FAGOR INDUSTRIAL</small> |
| 01-01-2018 | B. Alcantara | ESTRUCTURA -ARMAZÓN / STRUCTURE - FRAME | I      |                                                                                                                                       |

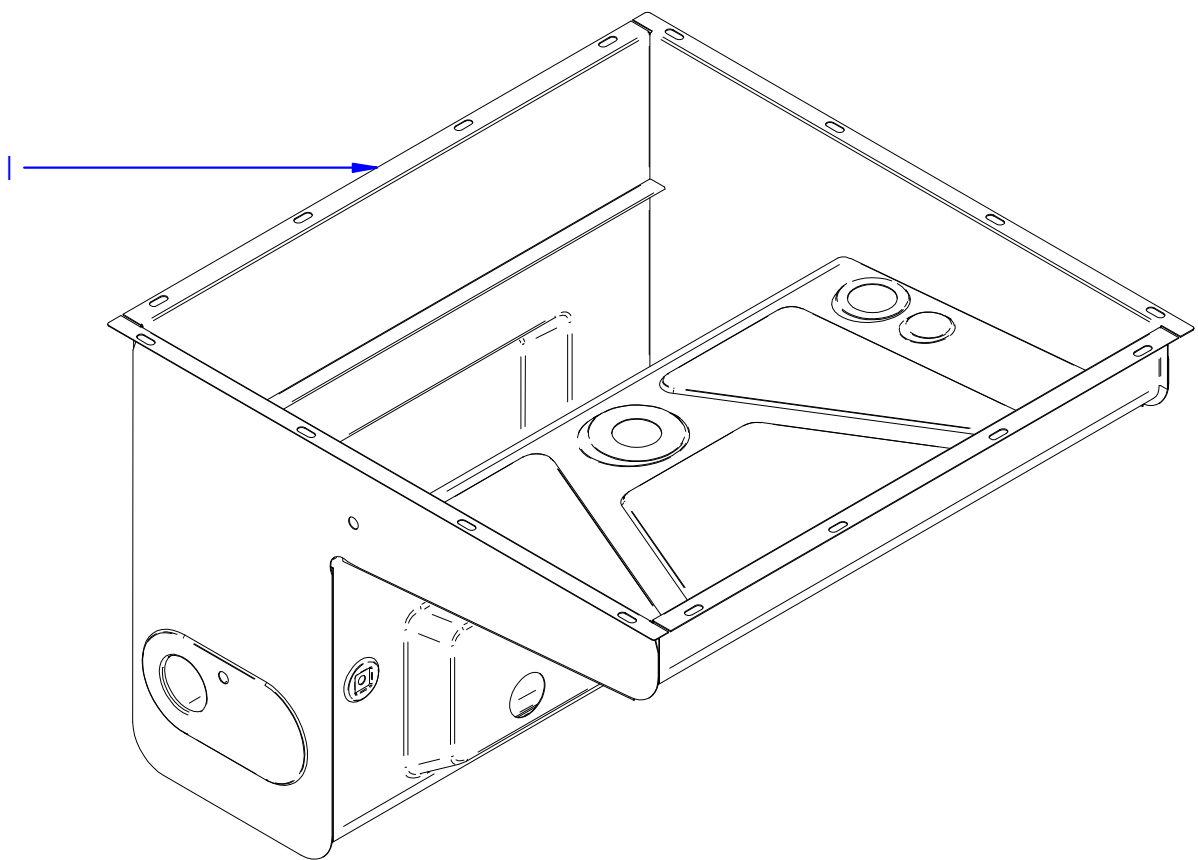
## LAVAJILLAS / DISHWASHER

## ESTRUCTURA - ARMAZÓN / STRUCTURE - FRAME

[illegible]

ESTRUCTURA - CUBA / STRUCTURE - CUBE  
(páginas 3-4 / pages 3-4)





ITEM MARCADO EN COLOR = REPUESTO RECOMENDADO  
COLOURED ITEM = RECOMMENDED SPARE PART

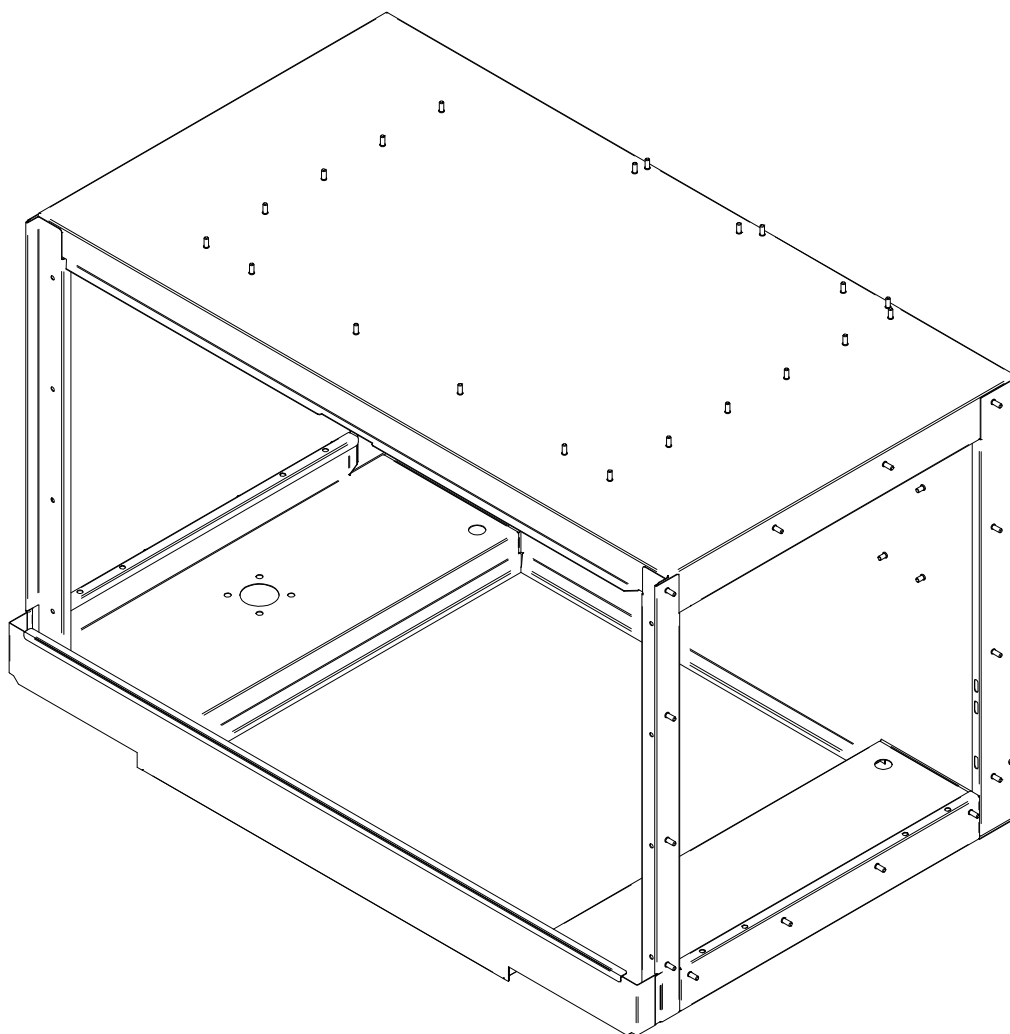
|            |              |                                      |        |                                                                                                                                       |
|------------|--------------|--------------------------------------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fecha      | Firma        | CCO-I20_I60                          | Página | <b>FAGOR</b> <br><small>FAGOR INDUSTRIAL</small> |
| 01-01-2018 | B. Alcantara | ESTRUCTURA - CUBA / STRUCTURE - CUBE | 3      |                                                                                                                                       |

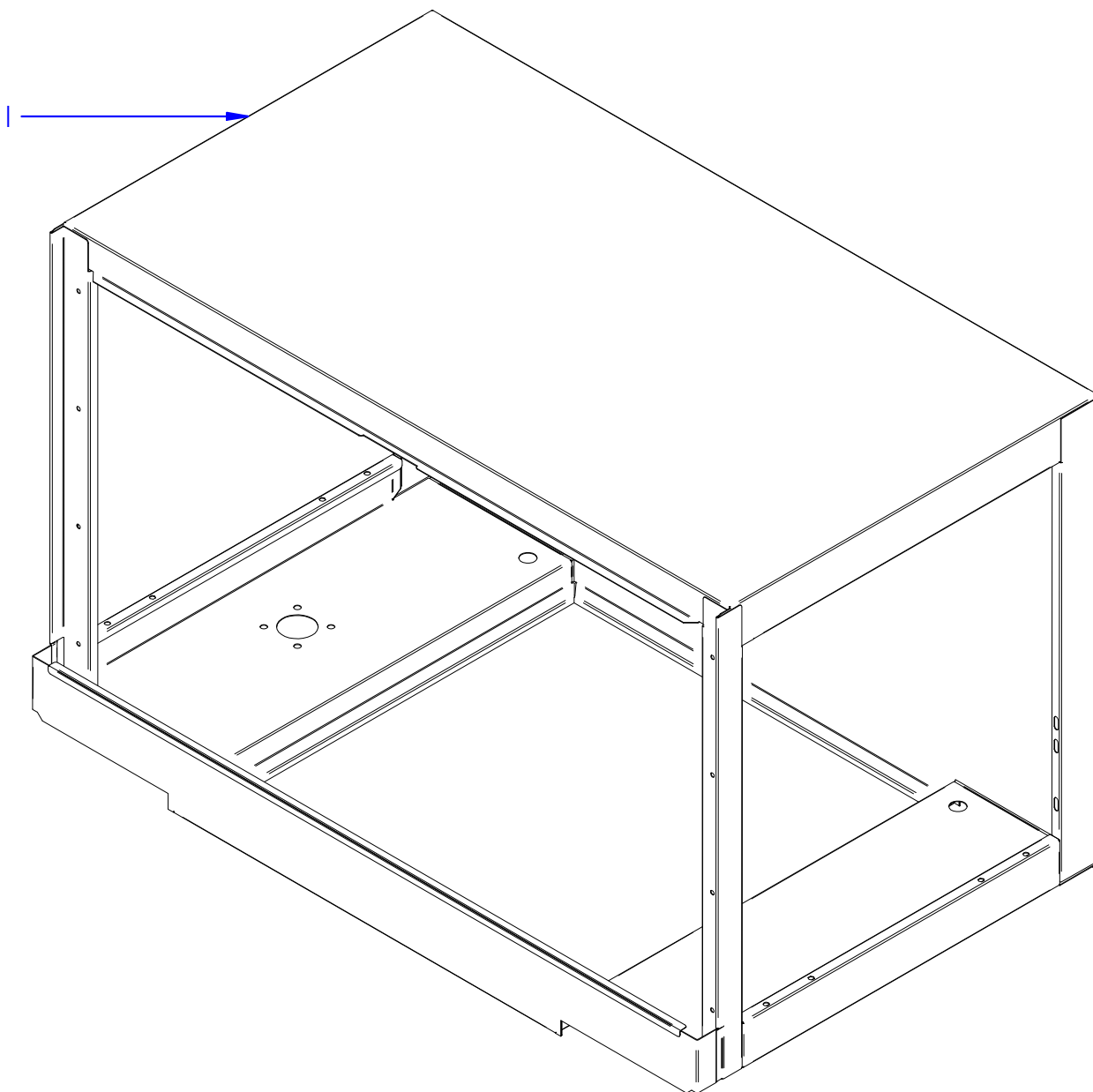
## LAVAJILLAS / DISHWASHER

## ESTRUCTURA - CUBA / STRUCTURE - CUBE

[illegible]

ESTRUCTURA - MUEBLE / STRUCTURE - UNIT  
(páginas 5-6 / pages 5-6)





ITEM MARCADO EN COLOR = REPUESTO RECOMENDADO  
COLOURED ITEM = RECOMMENDED SPARE PART

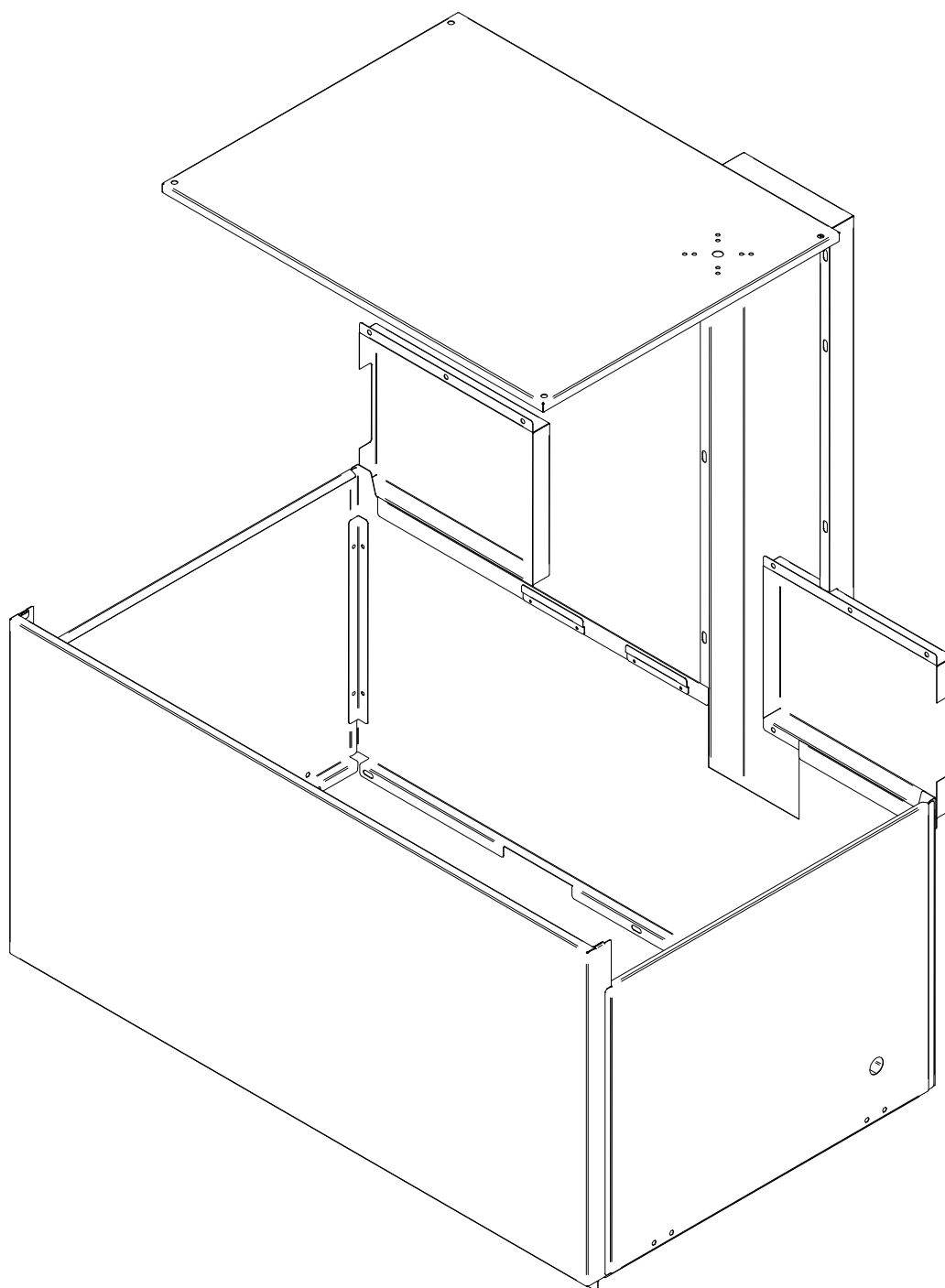
|            |              |                                        |        |                                                                                                                        |
|------------|--------------|----------------------------------------|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fecha      | Firma        | CCO-I20_I60                            | Página | <b>FAGOR</b> <br>FAGOR INDUSTRIAL |
| 01-01-2018 | B. Alcantara | ESTRUCTURA - MUEBLE / STRUCTURE - UNIT | 5      |                                                                                                                        |

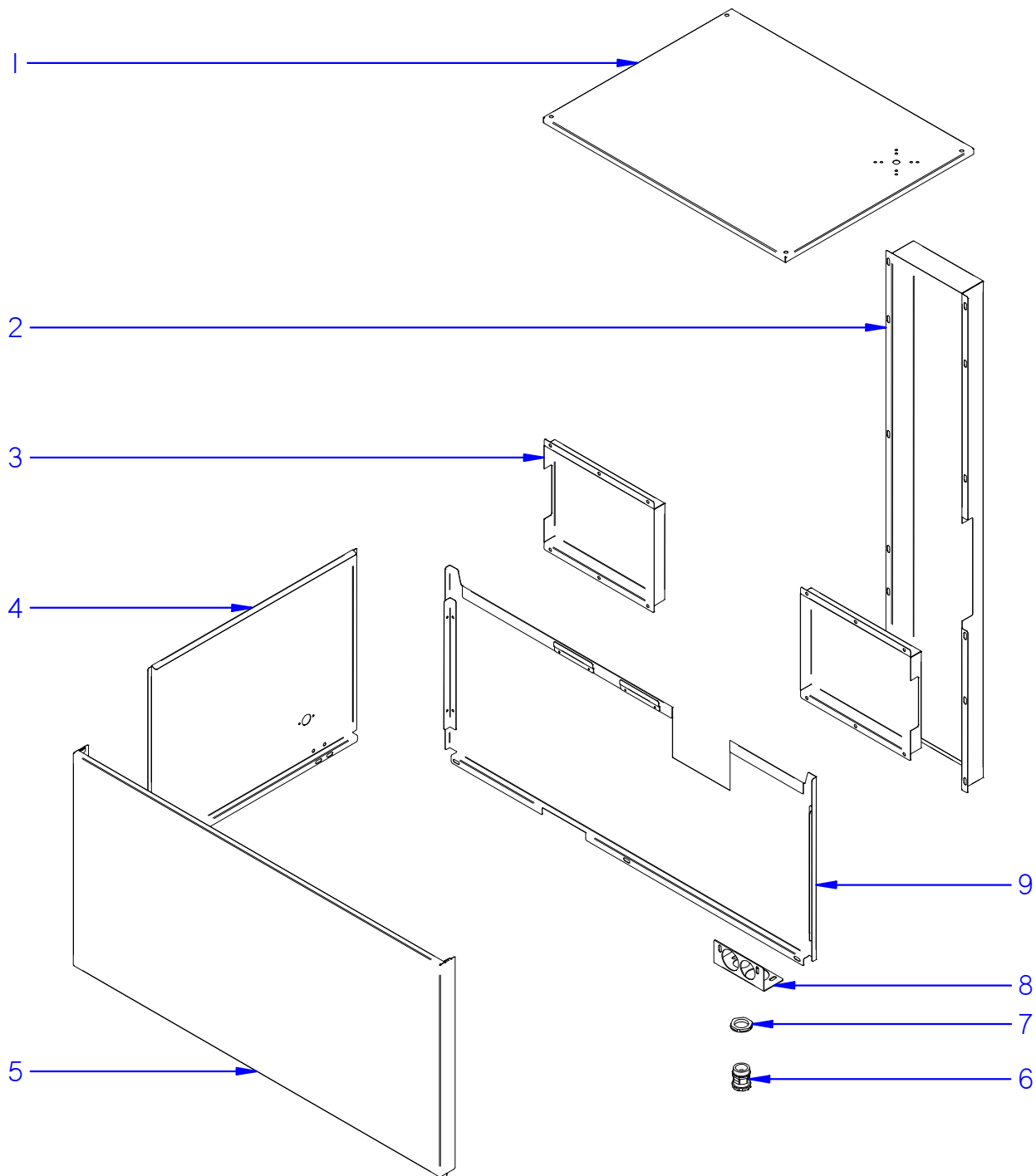
## LAVAJILLAS / DISHWASHER

## ESTRUCTURA - MUEBLE / STRUCTURE - UNIT

[illegible]

PANELADO / GENERAL PANELS  
(páginas 7-8 / pages 7-8)





ITEM MARCADO EN COLOR = REPUESTO RECOMENDADO  
COLOURED ITEM = RECOMMENDED SPARE PART

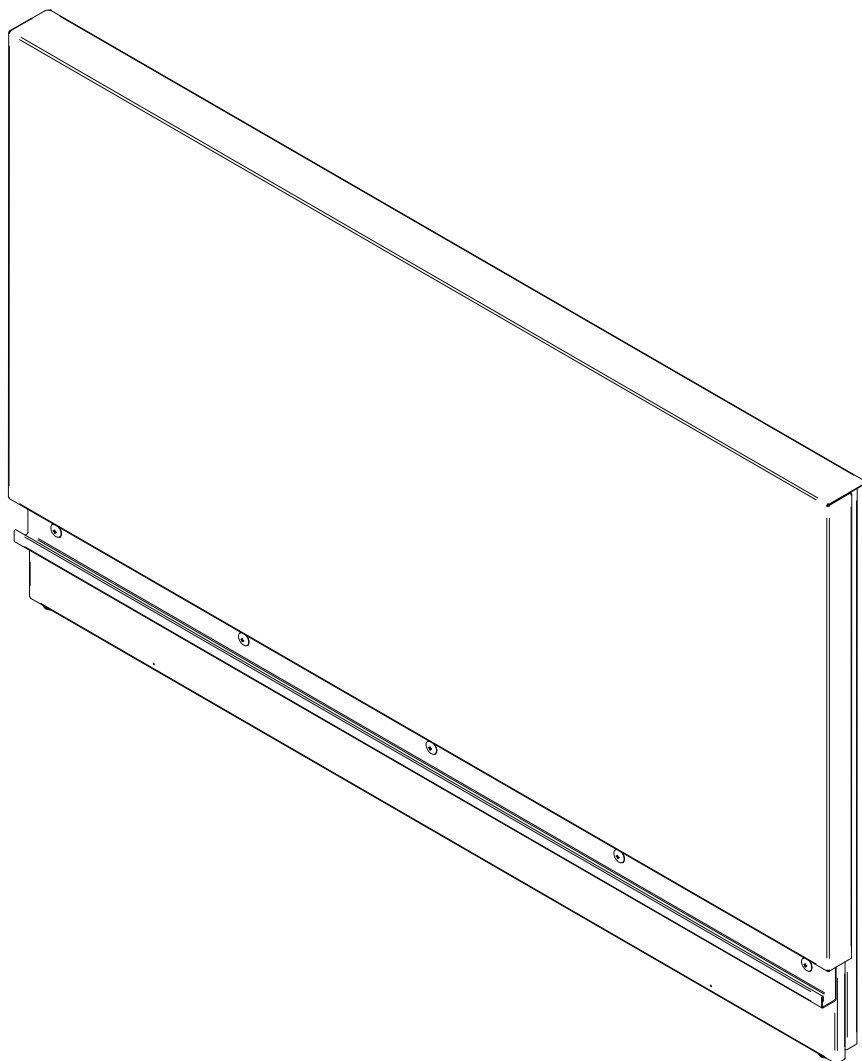
|            |              |                           |        |                                                                                                                                       |
|------------|--------------|---------------------------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fecha      | Firma        | CCO-I20_I60               | Página | <b>FAGOR</b> <br><small>FAGOR INDUSTRIAL</small> |
| 01-01-2018 | B. Alcantara | PANELADO / GENERAL PANELS | 7      |                                                                                                                                       |

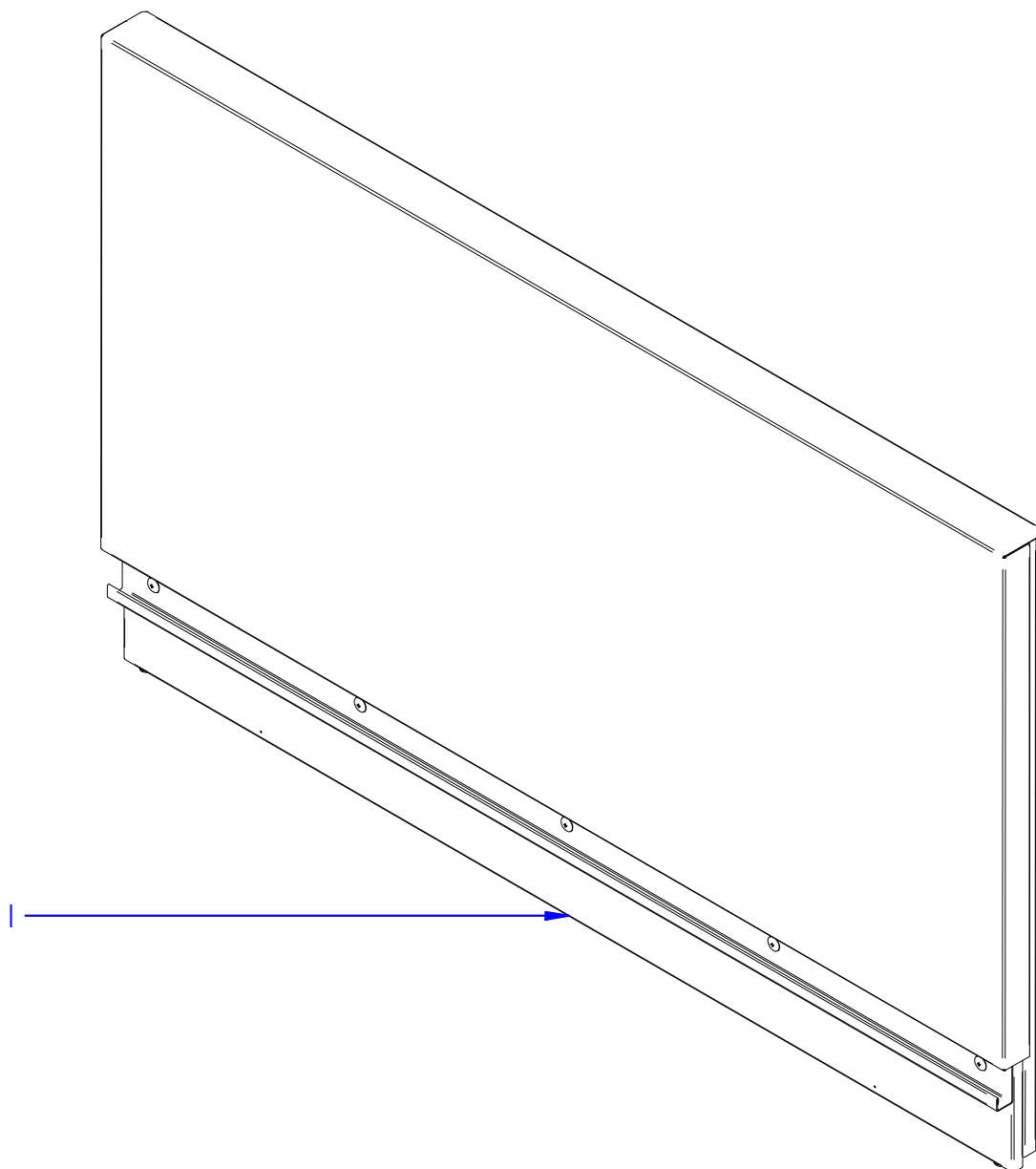
## LAVAJILLAS / DISHWASHER

## PANELADO / GENERAL PANELS

[illegible]

PUERTA / DOOR  
(páginas 9-10 / pages 9-10)





ITEM MARCADO EN COLOR = REPUESTO RECOMENDADO  
COLOURED ITEM = RECOMMENDED SPARE PART

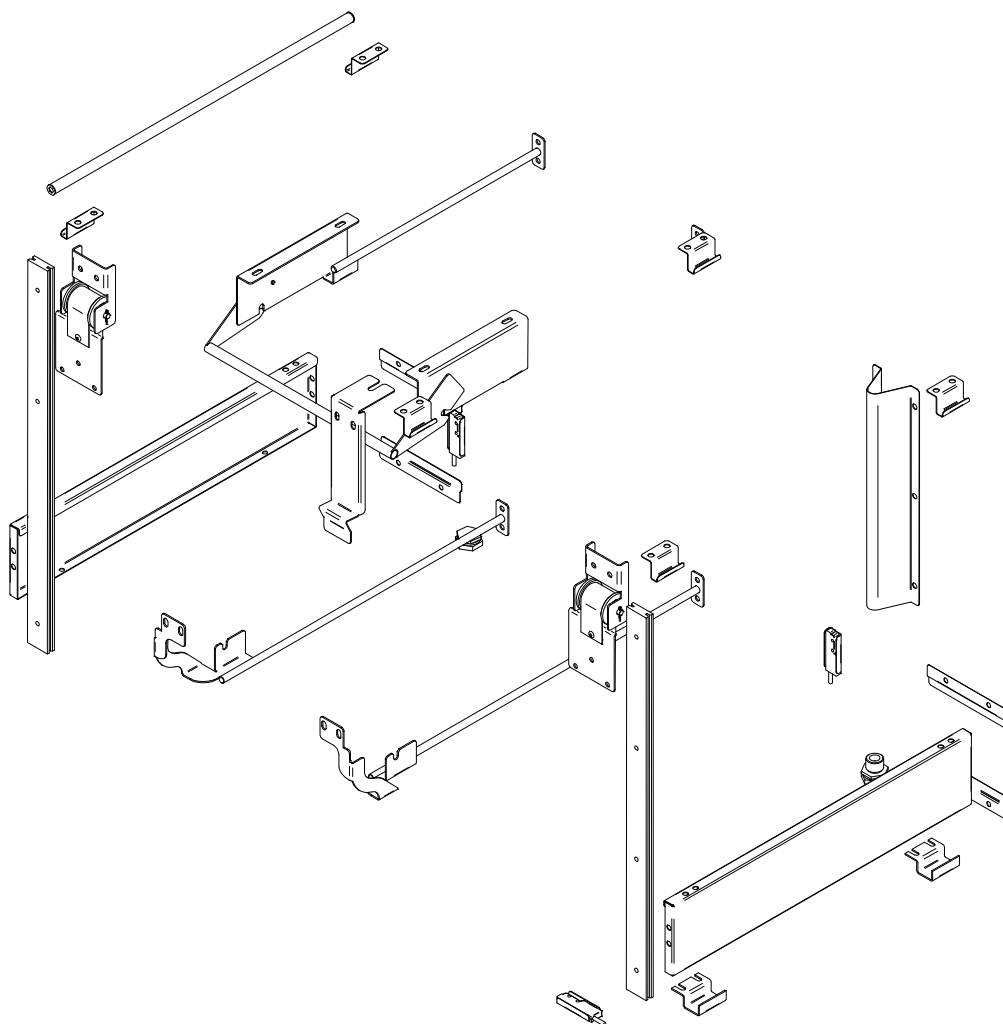
|            |              |               |        |                                                                                                                        |
|------------|--------------|---------------|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fecha      | Firma        | CCO-I20_I60   | Página | <b>FAGOR</b> <br>FAGOR INDUSTRIAL |
| 01-01-2018 | B. Alcantara | PUERTA / DOOR | 9      |                                                                                                                        |

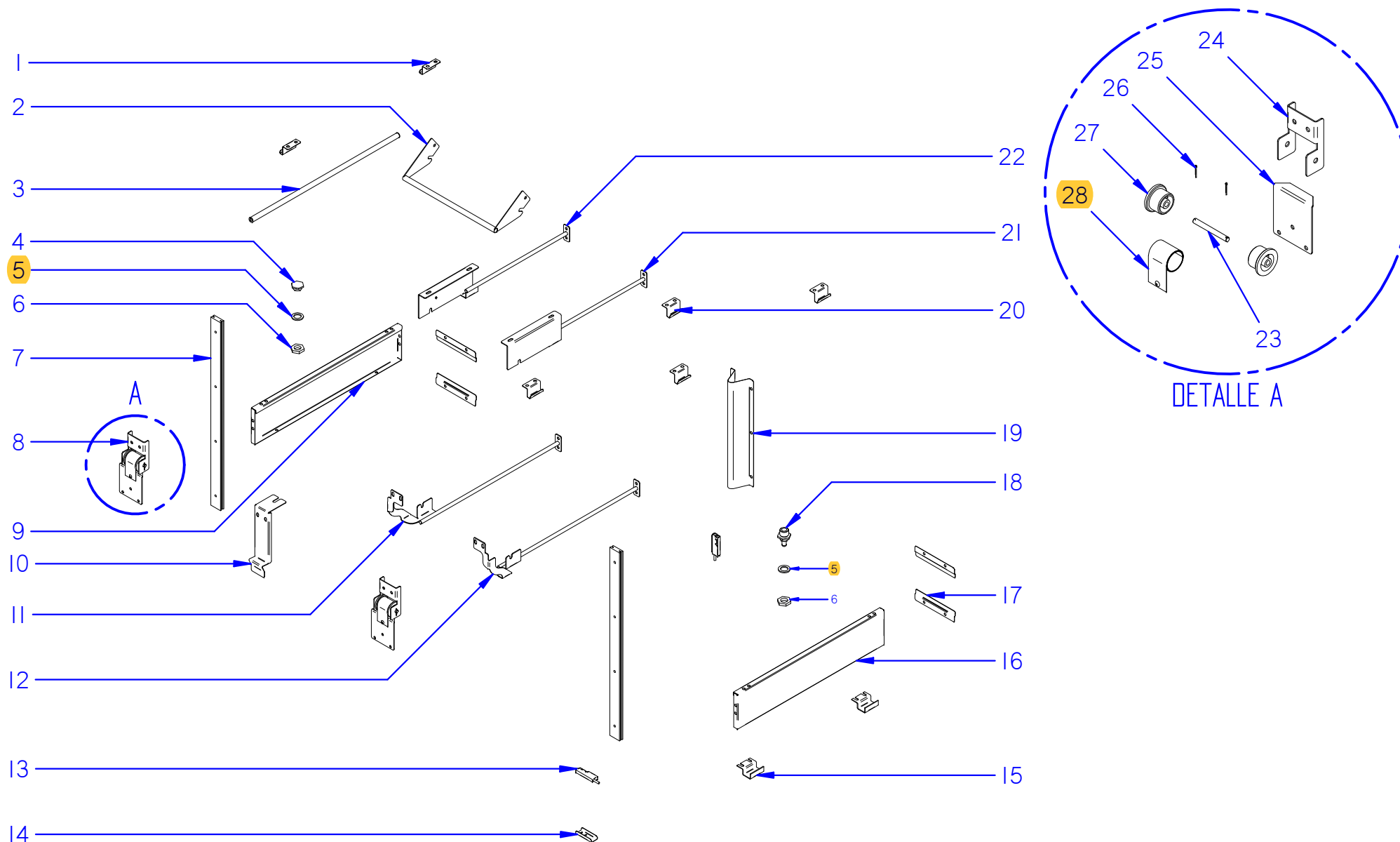
LAVAVAJILLAS / DISHWASHER

## PUERTA / DOOR

[illegible]

COMPONENTES CAJA / BOX PARTS  
(páginas 11-12 / pages 11-12)





ITEM MARCADO EN COLOR = REPUESTO RECOMENDADO  
COLOURED ITEM = RECOMMENDED SPARE PART

|            |              |                              |        |                                                                                       |
|------------|--------------|------------------------------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Fecha      | Firma        | CC0-I20_I60                  | Página |  |
| 01-01-2018 | B. Alcantara | COMPONENTES CAJA / BOX PARTS | II     |                                                                                       |

APARATO /  
APPLIANCE

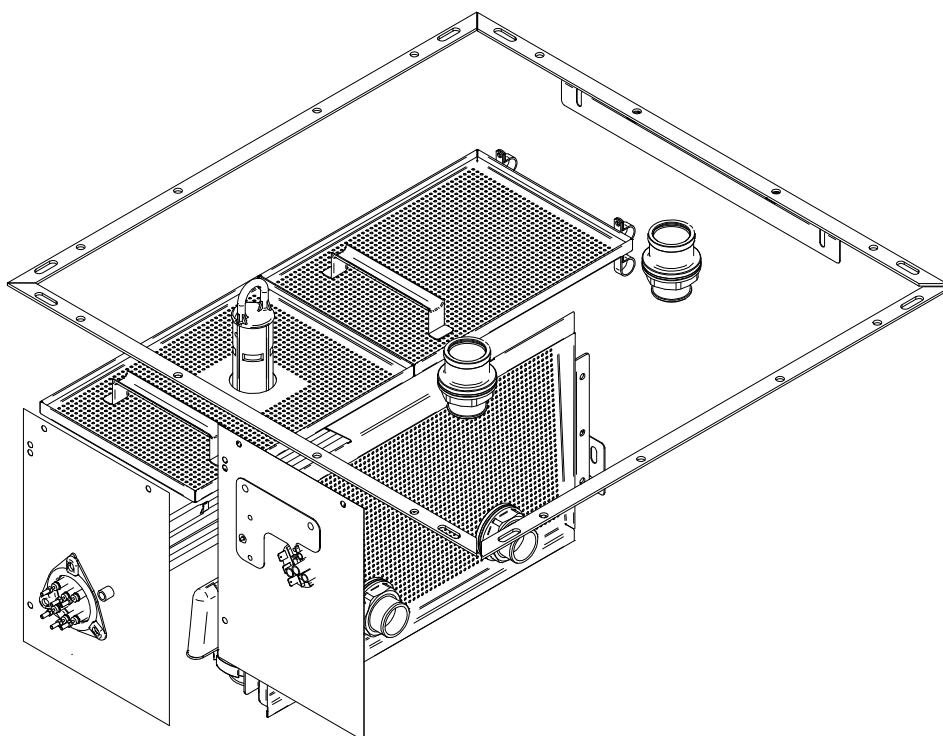
LAVAVAJILLAS / DISHWASHER

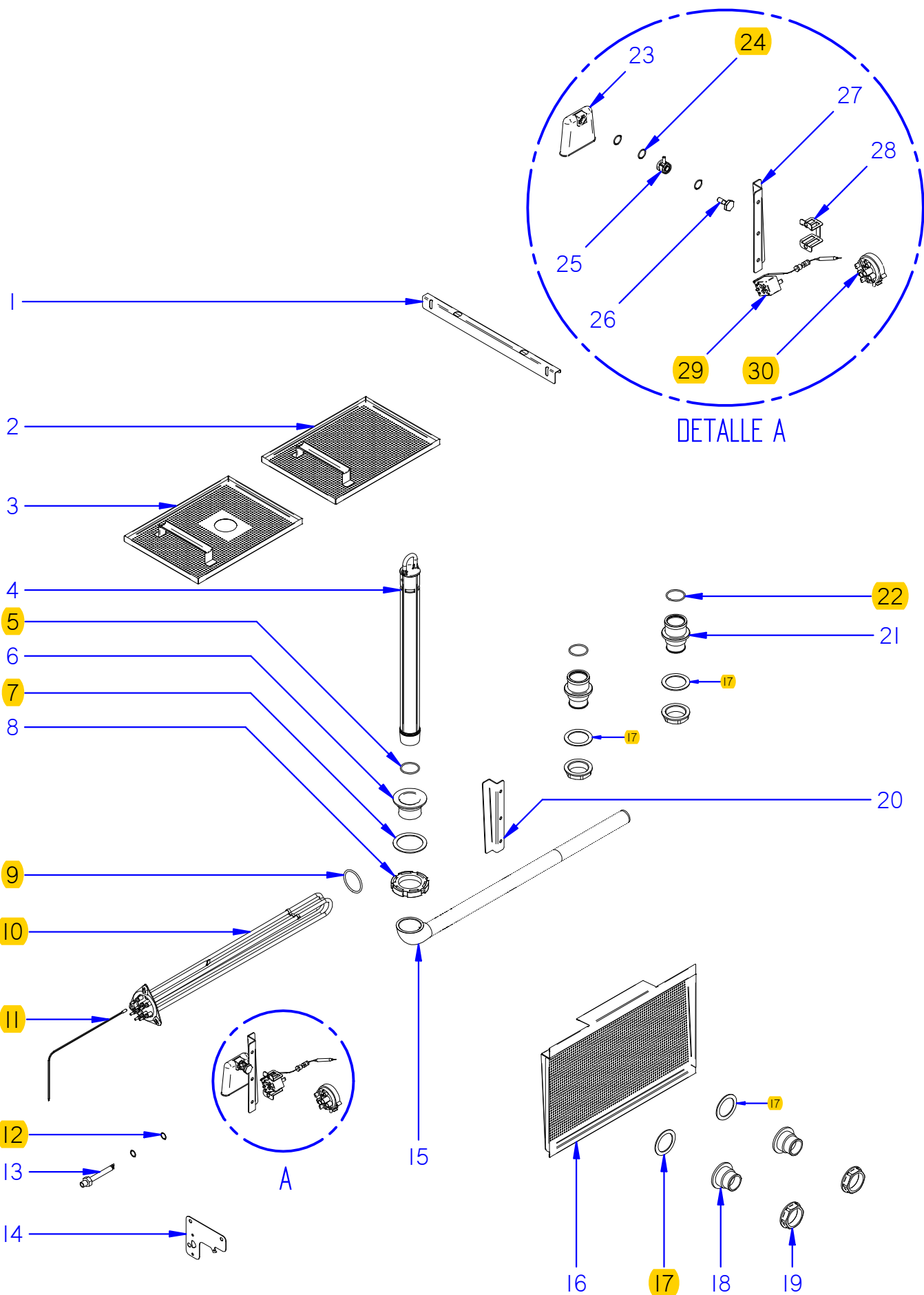
ZONA / ZONE

COMPONENTES CAJA / BOX PARTS

| ITEM | CODIGO<br>REFERENCE | DENOMINACIÓN                          | DENOMINATION                        | CCO-120 CW 230V | CCO-120 HW 230V | CCO-120 ECO 230V | CCO-120 CW 400V | CCO-120 HW 400V | CCO-120 ECO 400V | CCO-160 CW 230V | CCO-160 HW 230V | CCO-160 ECO 230V | CCO-160 CW 400V | CCO-160 HW 400V | CCO-160 ECO 400V | RECOMENDADOS<br>RECOMMENDED | ELIMINADO<br>ELIMINATED | INTRODUCIDO<br>INTRODUCED | NOTAS / NOTES                             |
|------|---------------------|---------------------------------------|-------------------------------------|-----------------|-----------------|------------------|-----------------|-----------------|------------------|-----------------|-----------------|------------------|-----------------|-----------------|------------------|-----------------------------|-------------------------|---------------------------|-------------------------------------------|
| 1    | 12022737            | SUJECCIÓN CORTINA                     | CURTAIN FASTENING                   | 4               | 4               | 4                | 4               | 4               | 4                | 4               | 4               | 4                | 4               | 4               | 4                |                             | 01/05/19                |                           |                                           |
| 1    | 12232613            | SOPORTE CORTINA                       | CURTAIN FASTENING                   | 4               | 4               | 4                | 4               | 4               | 4                | 4               | 4               | 4                | 4               | 4               | 4                |                             |                         | 01/05/19                  |                                           |
| 2    | 12004951            | SUJECCIÓN DISTRIB. PRELAVADO COMP.    | COMP. PRE-WASHING DISTRIBUT. FASTE. | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                |                             |                         |                           |                                           |
| 3    | 12004700            | PROTECTOR SUPERIOR SOLDADO            | WELDED TOP PROTECTOR                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                |                             |                         |                           |                                           |
| 4    | 12023739            | TAPÓN                                 | CAP                                 | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                |                             |                         |                           |                                           |
| 5    | 12009947            | JUNTA 32x21x3                         | SEAL 32x21x3                        | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                | X                           |                         |                           |                                           |
| 6    | 12007871            | TUERCA HEXAG. Lat. G 5/8" DIN934      | HEXAGONAL NUT Lat. G 5/8" DIN934    | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                |                             |                         |                           |                                           |
| 7    | 12024682            | GUÍA PUERTA                           | DOOR GUIDE                          | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                |                             |                         |                           |                                           |
| 8    | 12141363            | CONJUNTO SOPORTE RESORTE PUERTA       | DOOR SPRING SUPPORT ASSEMBLY        | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                |                             |                         |                           |                                           |
| 9    | 12183314            | SUPLEMENTO                            | SUPLEMENT                           | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                |                             |                         |                           | mesa de entrada / entrance table          |
| 10   | 12161932            | ENGANCHE PUERTA ARRASTRE              | TRAWLING DOOR                       | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                |                             |                         |                           |                                           |
| 11   | 12004950            | SOPORTE INFERIOR IZQDO. COMPLETO      | COMPLETE BOTTOM LEFT SUPPORT        | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                |                             |                         |                           |                                           |
| 12   | 12004939            | SOPORTE INFERIOR DCHO. COMPLETO       | COMPLETE BOTTOM RIGHT SUPPORT       | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                |                             |                         |                           |                                           |
| 13   | 12024560            | INTERRUPTOR 0.4A 1vía 1pos MAGNÉT. UL | MAGNETIC BUTTON 0.4A 1way 1pos. UL  | 3               | 3               | 3                | 3               | 3               | 3                | 3               | 3               | 3                | 3               | 3               | 3                |                             |                         |                           |                                           |
| 14   | 12001974            | SUJECCIÓN INTERRUPTOR                 | BUTTON FASTENING                    | 3               | 3               | 3                | 3               | 3               | 3                | 3               | 3               | 3                | 3               | 3               | 3                |                             |                         |                           |                                           |
| 15   | 12022247            | SUJECCIÓN PANELES                     | PANELS FASTENING                    | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                |                             |                         |                           |                                           |
| 16   | 12022525            | SUPLEMENTO                            | SUPLEMENT                           | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                |                             |                         |                           |                                           |
|      | 12022516            | SUPLEMENTO IZQUIERDO                  | LEFT SUPLEMENT                      | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                |                             |                         |                           | mesa salida izquierda / left outlet table |
|      | 12022517            | SUPLEMENTO DERECHO                    | RIGHT SUPLEMENT                     | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                |                             |                         |                           | mesa salida derecha / right outlet table  |
| 17   | 12163377            | GUÍA MICRO COMPACTO                   | COMPACT MICRO-GUIDE                 | 4               | 4               | 4                | 4               | 4               | 4                | 4               | 4               | 4                | 4               | 4               | 4                |                             |                         |                           |                                           |
| 18   | 12023976            | PASAMUROS ACLARADO                    | RINSING BUSHING                     | 1               | 1               | -                | 1               | 1               | -                | 1               | 1               | -                | 1               | 1               | -                |                             |                         |                           |                                           |
| 18   | 12023983            | PASAMUROS ACLARADO                    | RINSING BUSHING                     | -               | -               | 1                | -               | -               | 1                | -               | -               | -                | 1               | -               | -                |                             |                         |                           |                                           |
| 19   | 12161934            | PROTECTOR RAMA ACLARADO               | RINSING TREE PROTECTOR              | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                |                             |                         |                           |                                           |
| 20   | 12022480            | APOYO CORTINA                         | CURTAIN SUPPORT                     | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                |                             | 01/05/19                |                           |                                           |
| 20   | 12232613            | SOPORTE CORTINA                       | CURTAIN FSATENING                   | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                |                             |                         | 01/05/19                  |                                           |
| 21   | 12003455            | SOPORTE SUPERIOR DCHO. COMPLETO       | COMPLETE TOP RIGHT SUPPORT          | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                |                             |                         |                           |                                           |
| 22   | 12003456            | SOPORTE SUPERIOR IZQDO. COMPLETO      | COMPLETE TOP LEFT SUPPORT           | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                |                             |                         |                           |                                           |
| 23   | 12023661            | EJE RESORTE                           | SPRING SHAFT                        | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                |                             |                         |                           |                                           |
| 24   | 12022448            | SOPORTE RESORTE                       | SPRING SUPPORT                      | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                |                             |                         |                           |                                           |
| 25   | 12002829            | AMARRE RESORTE                        | SPRING CLAMPING                     | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                |                             |                         |                           |                                           |
| 26   | 12010292            | PASADOR INOXIDABLE 2x20mm DIN94       | 2x20mm DIN94 STAINLESS STEEL BOLT   | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                |                             |                         |                           |                                           |
| 27   | 12023671            | ENCAJE RESORTE                        | SPRING FITTING                      | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                |                             |                         |                           |                                           |
| 28   | 12024689            | RESORTE FUERZA CONSTANTE              | CONSTANT FORCE SPRING               | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | X                           |                         |                           |                                           |

COMPONENTES CUBA / CUBE PARTS  
(páginas 13-14 / pages 13-14)





ITEM MARCADO EN COLOR = REPUESTO RECOMENDADO  
COLOURED ITEM = RECOMMENDED SPARE PART

|            |              |                               |        |                                                                                                                                       |
|------------|--------------|-------------------------------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fecha      | Firma        | CC0-I20_I60                   | Página | <b>FAGOR</b> <br><small>FAGOR INDUSTRIAL</small> |
| 01-01-2018 | B. Alcantara | COMPONENTES CUBA / CUBE PARTS | 13     |                                                                                                                                       |

APARATO /  
APPLIANCE

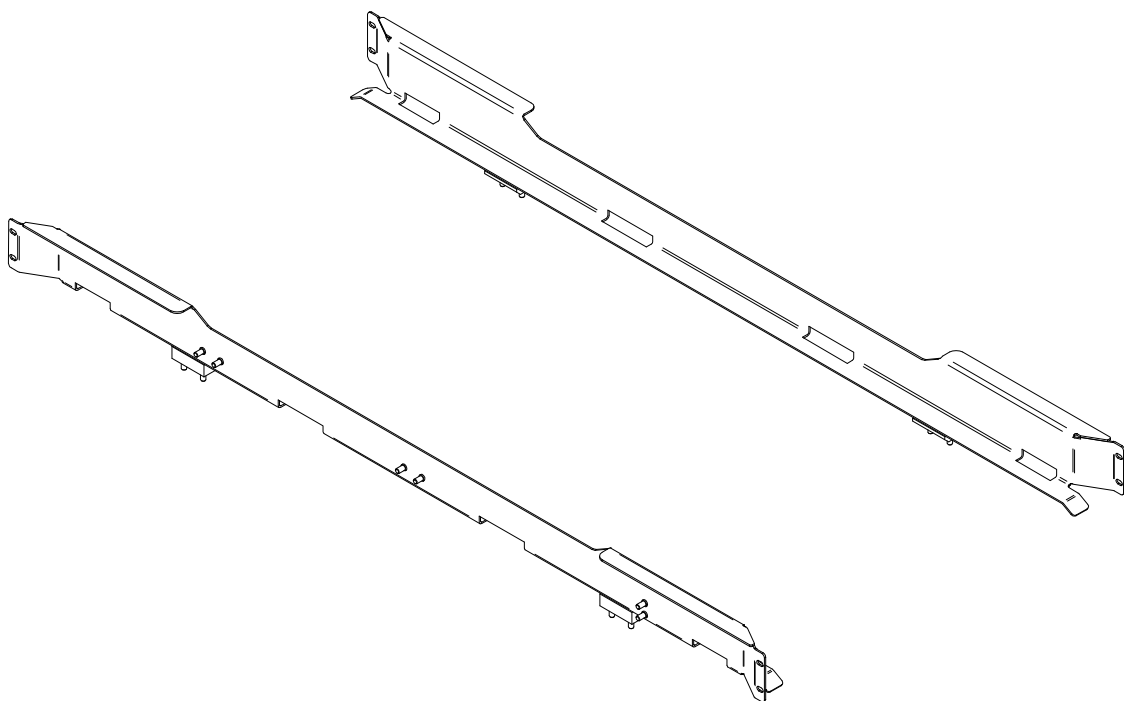
LAVAVAJILLAS / DISHWASHER

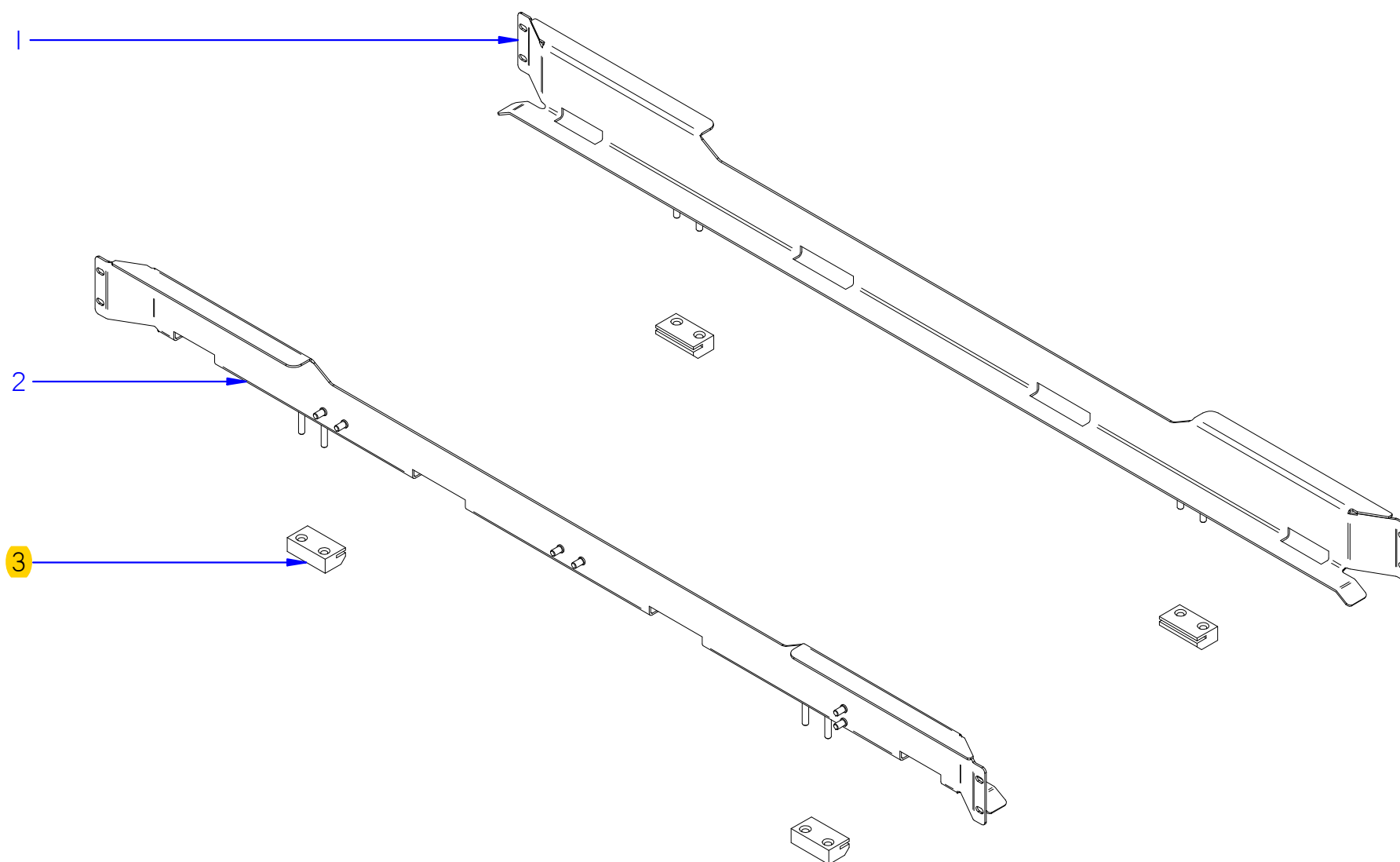
ZONA / ZONE

COMPONENTES CUBA / CUBE PARTS

| ITEM | CODIGO<br>REFERENCE | DENOMINACIÓN                   | DENOMINATION                      | CCO-120 CW 230V | CCO-120 HW 230V | CCO-120 ECO 230V | CCO-120 CW 400V | CCO-120 HW 400V | CCO-120 ECO 400V | CCO-160 CW 230V | CCO-160 HW 230V | CCO-160 ECO 230V | CCO-160 CW 400V | CCO-160 HW 400V | CCO-160 ECO 400V | RECOMENDADOS<br>RECOMMENDED | ELIMINADO<br>ELIMINATED | INTRODUCIDO<br>INTRODUCED | NOTAS / NOTES |
|------|---------------------|--------------------------------|-----------------------------------|-----------------|-----------------|------------------|-----------------|-----------------|------------------|-----------------|-----------------|------------------|-----------------|-----------------|------------------|-----------------------------|-------------------------|---------------------------|---------------|
| 1    | 12022383            | SOPORTE PANEL                  | PANEL SUPPORT                     | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                |                             |                         |                           |               |
| 2    | 12003451            | BANDEJA POSTERIOR COMPLETA     | COMPLETE REAR TRAY                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                |                             |                         |                           |               |
| 3    | 12003450            | BANDEJA ANTERIOR COMPLETA      | COMPLETE ANTERIOR TRAY            | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                |                             |                         |                           |               |
| 4    | 12024449            | ALIVIADERO                     | SPLILWAY                          | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                |                             |                         |                           |               |
| 5    | 12010165            | JUNTA TÓRICA 17x41             | O-RING 17x41                      | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | X                           |                         |                           |               |
| 6    | 12024234            | PASAMUROS DESAGÜE              | DRAINAGE BUSHING                  | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                |                             |                         |                           |               |
| 7    | 12009937            | ARANDELA 72x56x2               | RETAINER 72x56x2                  | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | X                           |                         |                           |               |
| 8    | 12009844            | TUERCA RANURADA                | SLOTTED NUT                       | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                |                             |                         |                           |               |
| 9    | 12010040            | JUNTA TÓRICA 67.18x56.52       | O-RING 67.18x56.52                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | X                           |                         |                           |               |
| 10   | 12024214            | RESISTENCIA COMPLETA 230V      | COMPLETE RESISTOR 230V            | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | X                           |                         |                           |               |
| 11   | 12166156            | CONJUNTO Sonda 10KOhmio NTC UL | PROBE ASSEMBLY 10KOhm NTC UL      | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | X                           |                         |                           |               |
| 12   | 12010260            | JUNTA 18x12.5x1.5              | SEAL 18x12.5x1.5                  | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                | X                           |                         |                           |               |
| 13   | 12022418            | VAINA INDICADOR COMPLETA       | COMPLETE INDICATOR SHEATH         | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                |                             |                         |                           |               |
| 14   | 12161046            | SOPORTE LIMITADOR + PRESOSTATO | LIMITING SUPPORT + PRESSURE GAUGE | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                |                             |                         |                           |               |
| 15   | 12024473            | MANGUERA DESAGÜE               | DRAINAGE HOSE                     | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                |                             |                         |                           |               |
| 16   | 12048626            | FILTRO                         | FILTER                            | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                |                             |                         |                           |               |
| 17   | 12009960            | ARANDELA 60x44x2               | RETAINER 60x44x2                  | 4               | 4               | 4                | 4               | 4               | 4                | 4               | 4               | 4                | 4               | 4               | 4                | X                           |                         |                           |               |
| 18   | 12025261            | PASAMUROS ASPIRACIÓN           | ASPIRATION BUSHING                | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                |                             |                         |                           |               |
| 19   | 12023537            | TUERCA PASAMUROS               | BUSHING NUT                       | 4               | 4               | 4                | 4               | 4               | 4                | 4               | 4               | 4                | 4               | 4               | 4                |                             |                         |                           |               |
| 20   | 12021860            | GUÍA FILTRO POSTERIOR          | REAR FILTER GUIDE                 | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                |                             |                         |                           |               |
| 21   | 12025029            | PASAMUROS IMPULSIÓN PRELAVADO  | PRE-WASHING IMPULSION BUSHING     | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                |                             |                         |                           |               |
| 22   | 12010172            | JUNTA TÓRICA 43x37             | O-RING 43x37                      | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                | X                           |                         |                           |               |
| 23   | 12024350            | CÁMARA PRESOSTATO              | PRESSURE GAUGE CHAMBER            | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                |                             |                         |                           |               |
| 24   | 12009873            | JUNTA TÓRICA Ø16x10.77x2.62    | O-RING Ø16x10.77x2.62             | 3               | 3               | 3                | 3               | 3               | 3                | 3               | 3               | 3                | 3               | 3               | 3                | X                           |                         |                           |               |
| 25   | 12024157            | EMPALME PRESOSTATO             | PRESSURE GAUGE CONNECTION         | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                |                             |                         |                           |               |
| 26   | 12024222            | TORNILLO PRESOSTATO            | PRESSURE GAUGE SCREW              | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                |                             |                         |                           |               |
| 27   | 12021859            | GUÍA FILTRO ANTERIOR           | ANTERIOR FILTER GUIDE             | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                |                             |                         |                           |               |
| 28   | 12022151            | AMARRE LIMITADOR TECASA        | TECASA LIMITING CLAMPING          | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                |                             |                         |                           |               |
| 29   | 12023830            | TERMOSTATO SEGURIDAD 125°C     | 125°C SECURITY PRESSURE GAUGE     | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | X                           |                         |                           |               |
| 30   | 12023855            | PRESOSTATO 4-20, 50bar SIMPLE  | 4-20, 50bar SIMPLE PRESSURE GAUGE | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | X                           |                         |                           |               |
|      |                     |                                |                                   |                 |                 |                  |                 |                 |                  |                 |                 |                  |                 |                 |                  |                             |                         |                           |               |

GUÍAS DE LAVADO / WASHING GUIDES  
(páginas 15-16 / pages 15-16)





ITEM MARCADO EN COLOR = REPUESTO RECOMENDADO  
COLOURED ITEM = RECOMMENDED SPARE PART

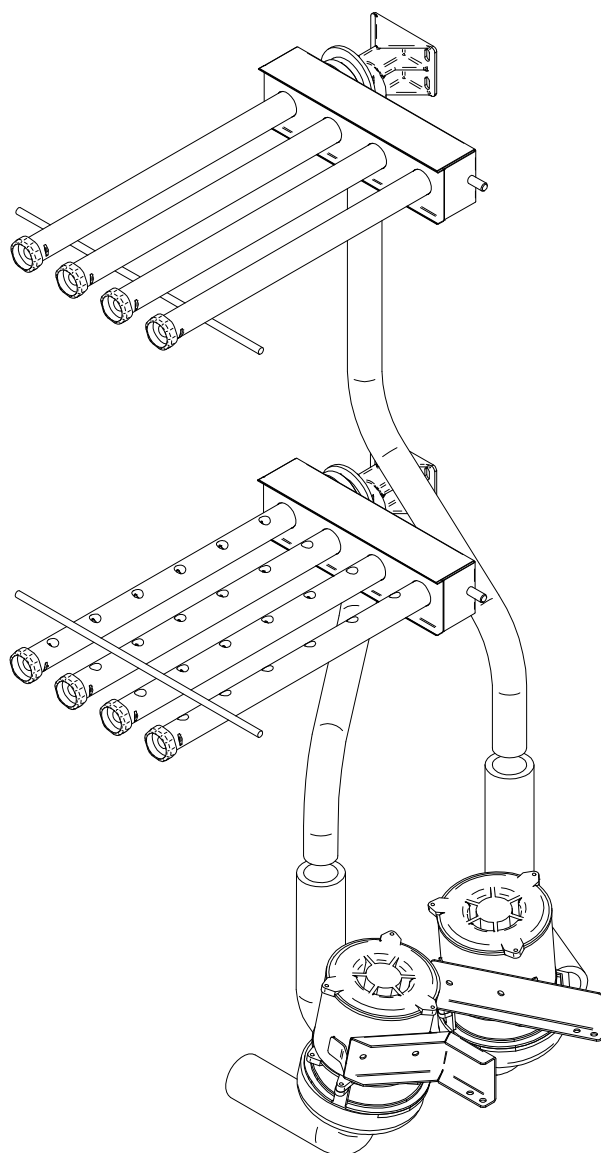
|            |              |                                  |        |                                                                                                                        |
|------------|--------------|----------------------------------|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fecha      | Firma        | CCO-I20_I60                      | Página | <b>FAGOR</b> <br>FAGOR INDUSTRIAL |
| 01-01-2018 | B. Alcantara | GUÍAS DE LAVADO / WASHING GUIDES | 15     |                                                                                                                        |

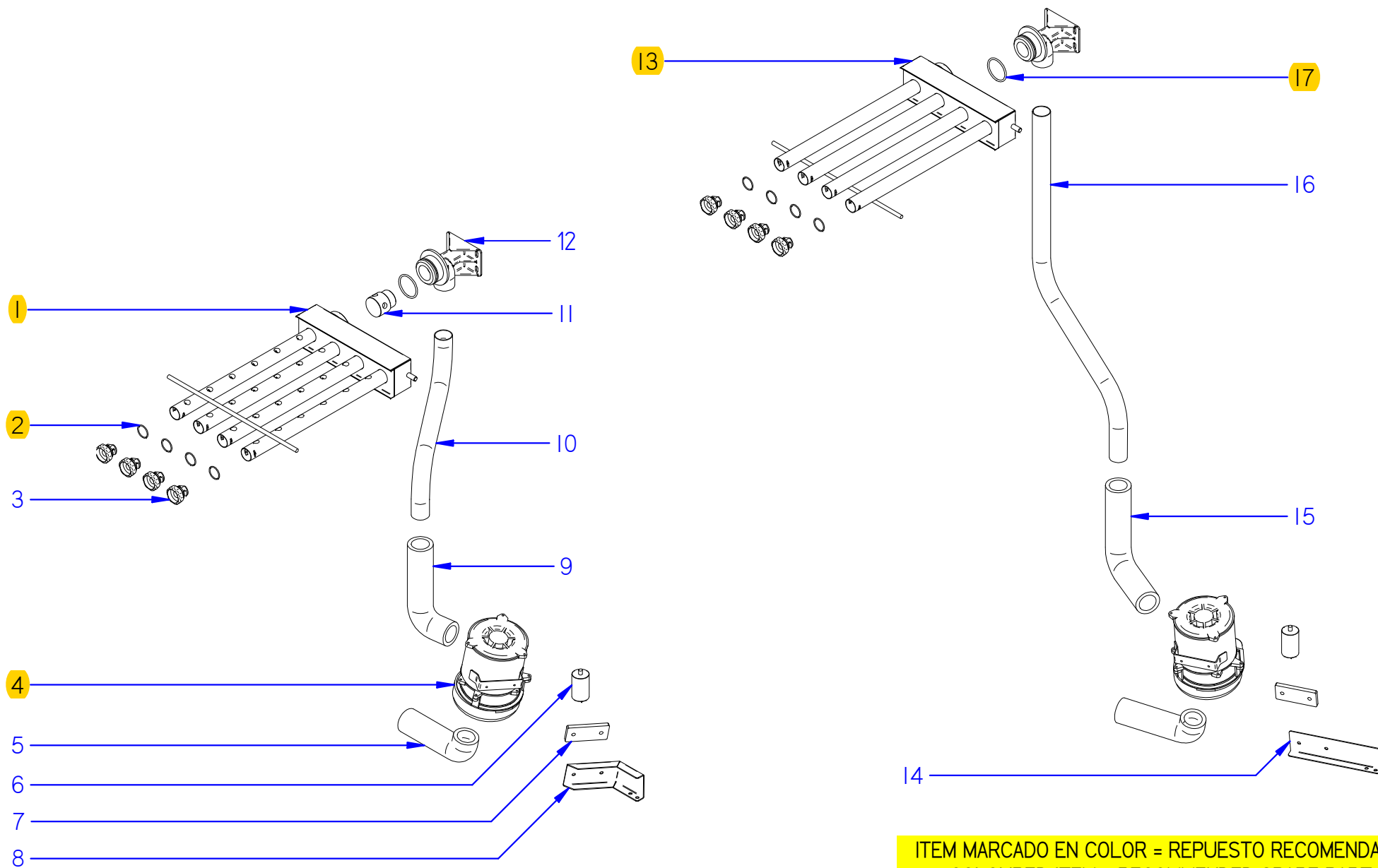
## LAVAJILLAS / DISHWASHER

## GUÍAS DE LAVADO / WASHING GUIDES

[illegible]

SISTEMA DE LAVADO / WASHING SYSTEM  
(páginas 17-18 / pages 17-18)





ITEM MARCADO EN COLOR = REPUESTO RECOMENDADO  
COLOURED ITEM = RECOMMENDED SPARE PART

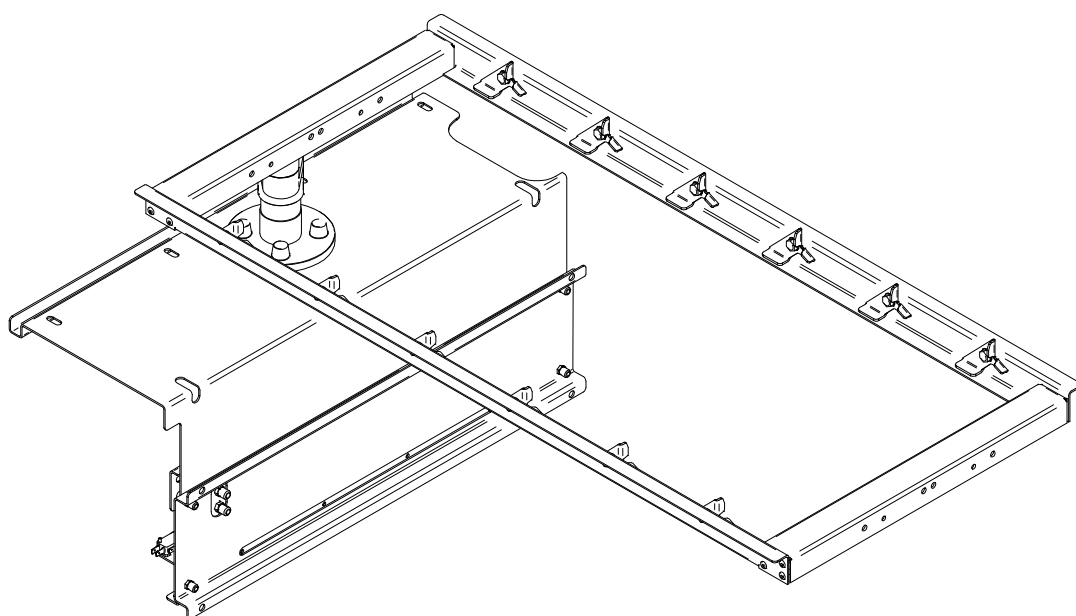
|            |              |                                    |        |                                  |
|------------|--------------|------------------------------------|--------|----------------------------------|
| Fecha      | Firma        | CCO-I20_I60                        | Página | <b>FAGOR</b><br>FAGOR INDUSTRIAL |
| 01-01-2018 | B. Alcantara | SISTEMA DE LAVADO / WASHING SYSTEM | 17     |                                  |

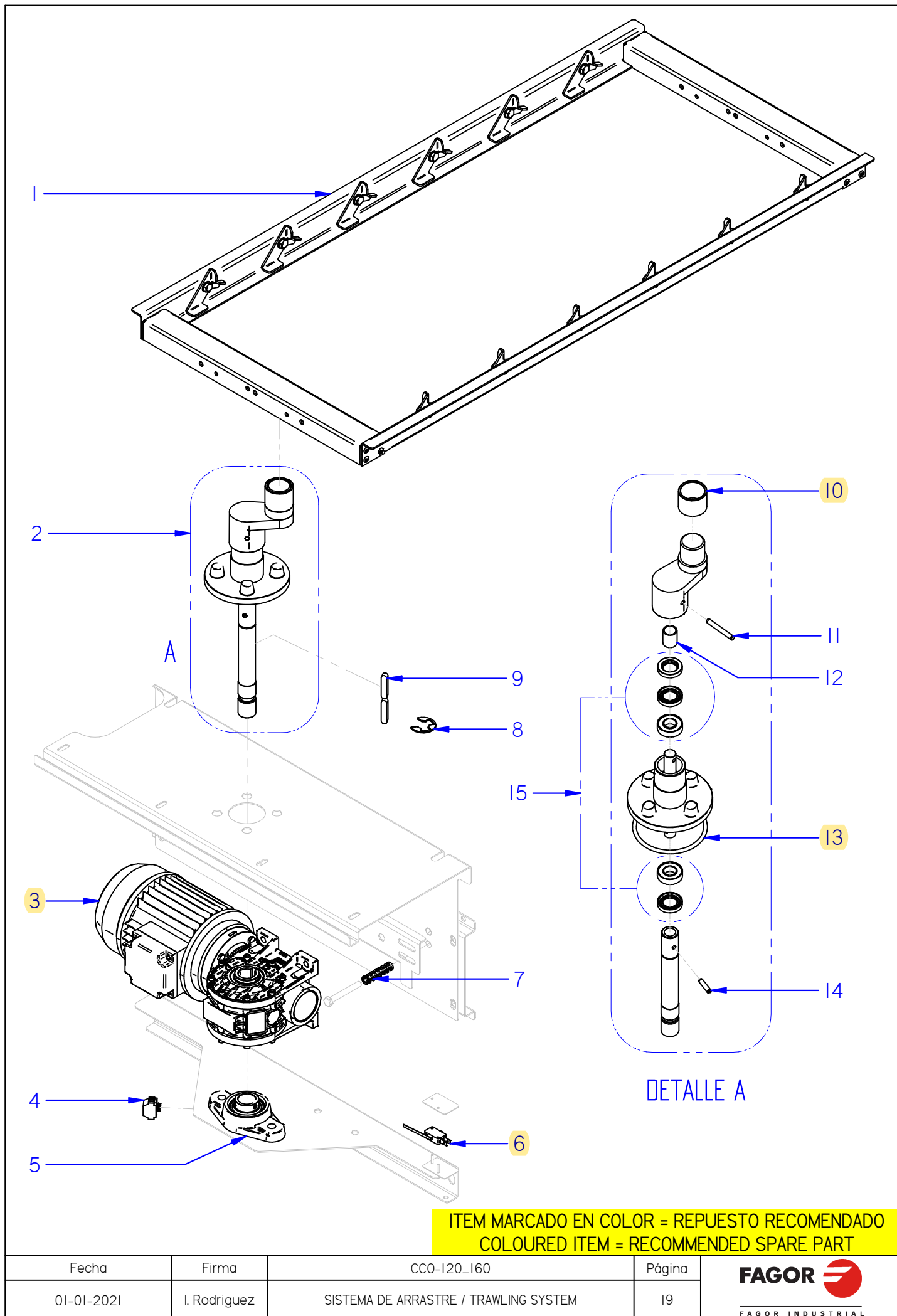
## LAVAJILLAS / DISHWASHER

## SISTEMA DE LAVADO / WASHING SYSTEM

Despiece técnico CCO-120 160 / Spare Parts CCO-120 160

SISTEMA DE ARRASTRE / TRAWLING SYSTEM  
(páginas 19-20 / pages 19-20)



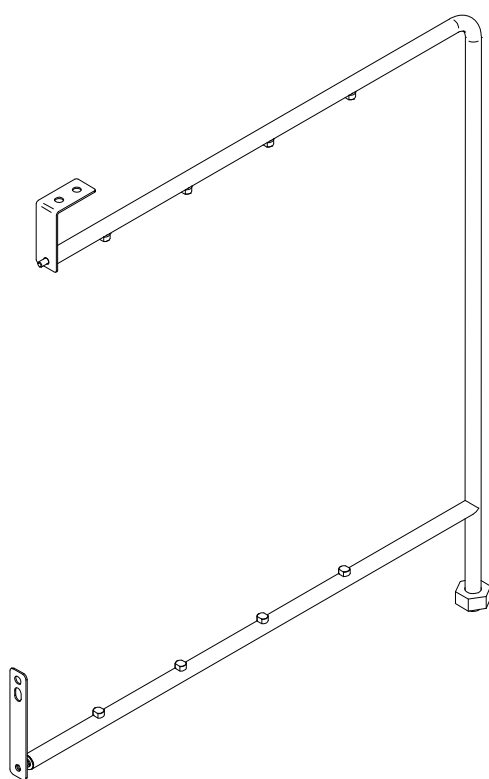


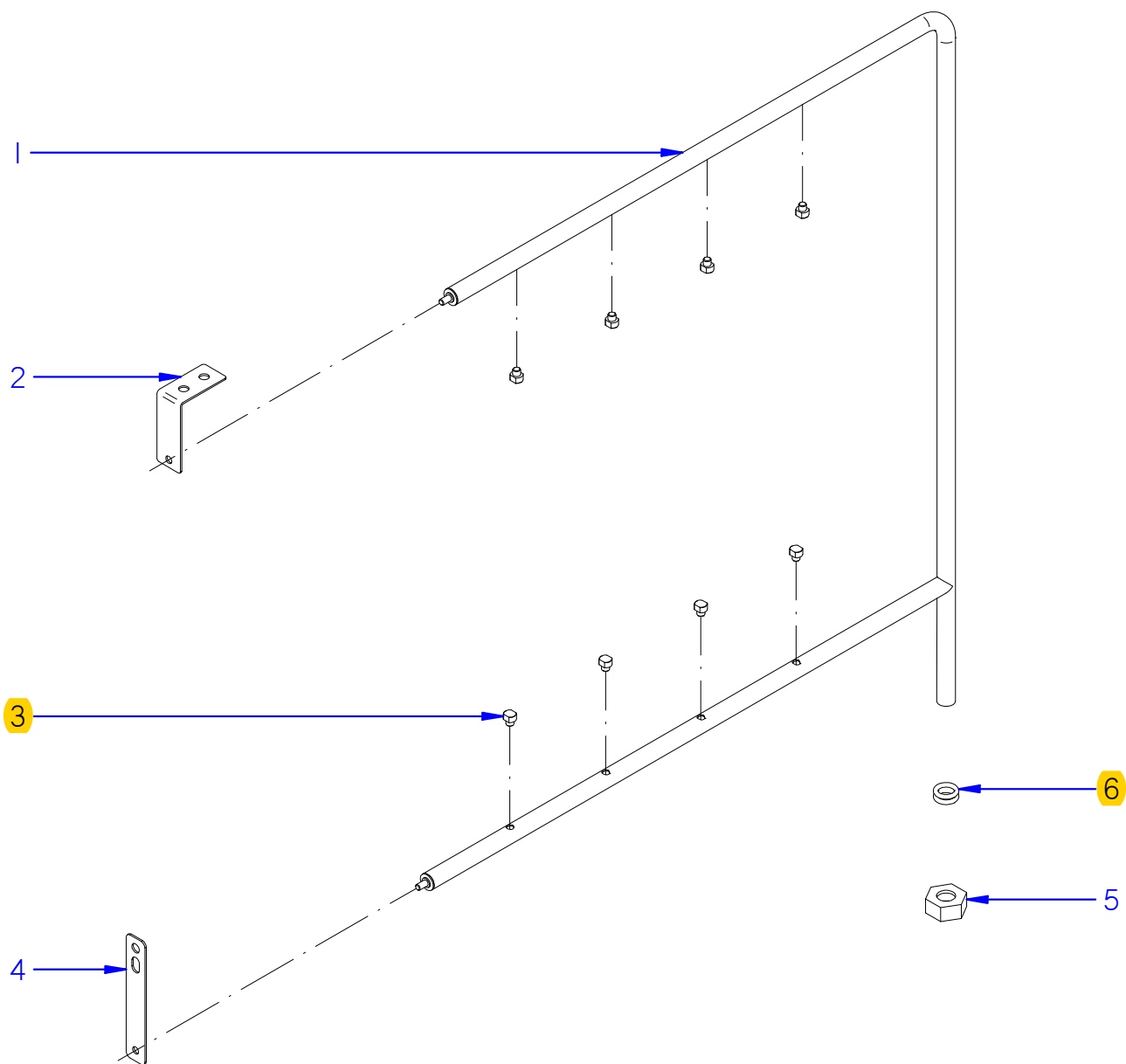
## LAVAVAJILLAS / DISHWASHER

## SISTEMA DE ARRASTRE / TRAWLING SYSTEM

[illegible]

SISTEMA DE LLENADO-ACLARADO / FILLING-RINSING SYSTEM  
(páginas 21-22 / pages 21-22)





ITEM MARCADO EN COLOR = REPUESTO RECOMENDADO  
COLOURED ITEM = RECOMMENDED SPARE PART

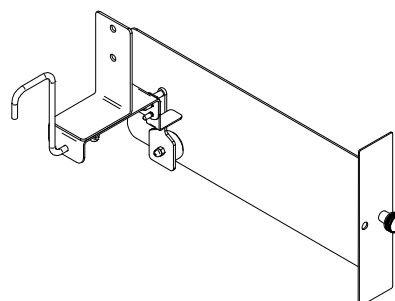
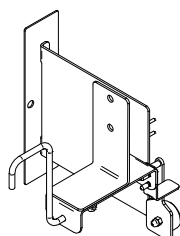
|            |              |                                                      |        |                                                                                                                                       |
|------------|--------------|------------------------------------------------------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fecha      | Firma        | CCO-I20_I60                                          | Página | <b>FAGOR</b> <br><small>FAGOR INDUSTRIAL</small> |
| 01-01-2018 | B. Alcantara | SISTEMA DE LLENADO-ACLARADO / FILLING-RINSING SYSTEM | 21     |                                                                                                                                       |

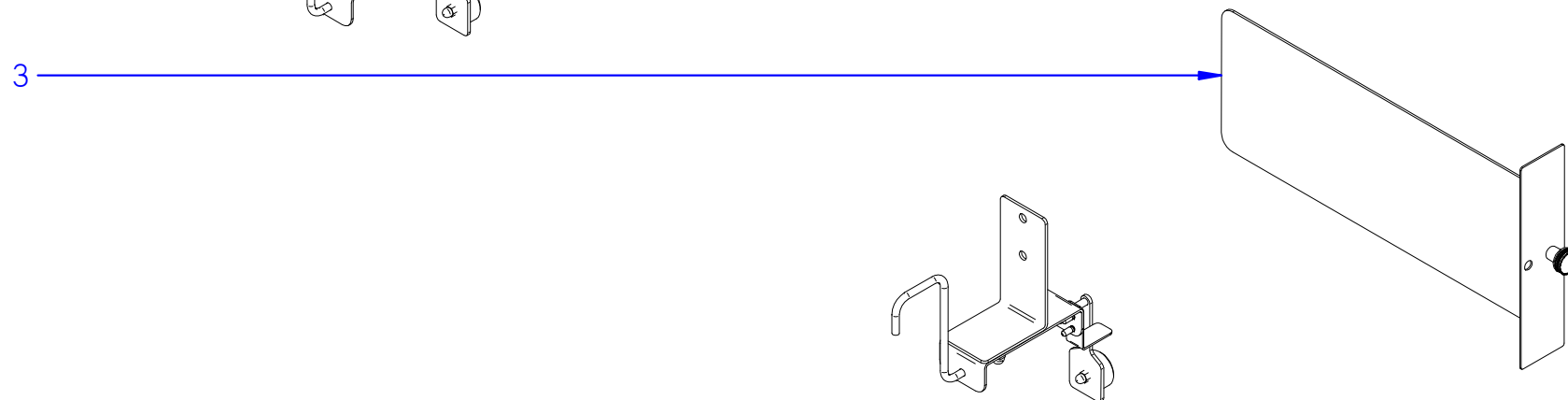
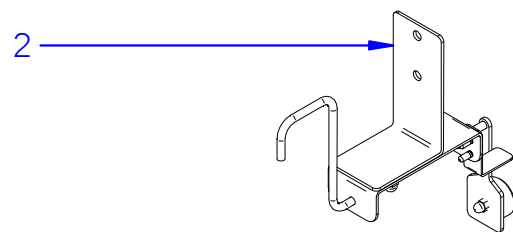
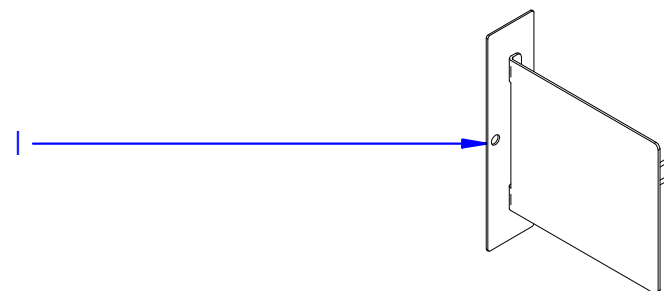
## LAVAJILLAS / DISHWASHER

## SISTEMA DE LLENADO-ACLARADO / FILLING-RINSING SYSTEM

[illegible]

ACCIONADORES DE LAVADO-ACLARADO / WASHING-RINSING ACTUATORS  
(páginas 23-24 / pages 23-24)





ITEM MARCADO EN COLOR = REPUESTO RECOMENDADO  
COLOURED ITEM = RECOMMENDED SPARE PART

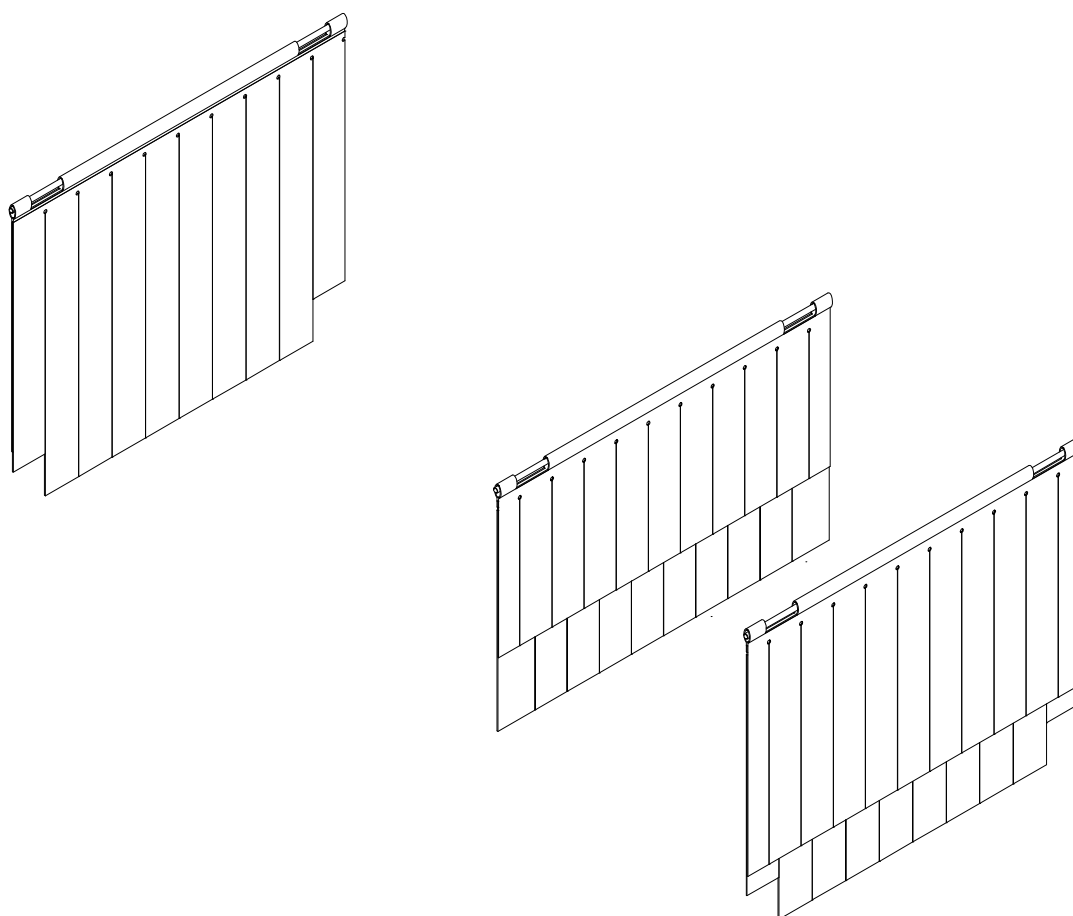
|            |              |                                                                |        |
|------------|--------------|----------------------------------------------------------------|--------|
| Fecha      | Firma        | CCO-I20_I60                                                    | Página |
| 01-01-2018 | B. Alcantara | ACCIONADORES DE LAVADO-ACLARADO / WASHING-RINSING<br>ACTUATORS | 23     |

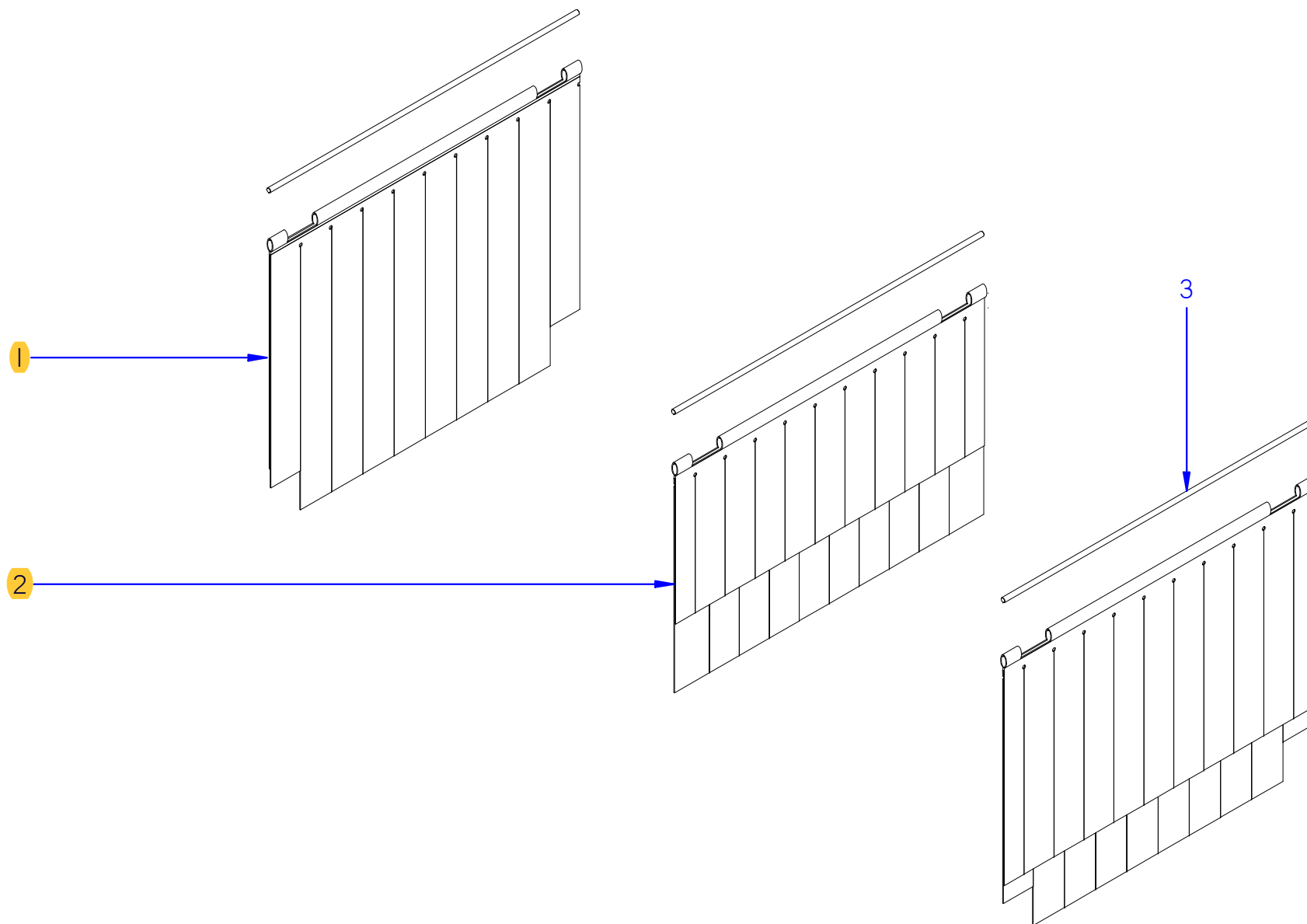
## LAVAJILLAS / DISHWASHER

## ACCIONADORES LAVADO-ACLARADO / WASHING-RINSING ACTUATORS

[illegible]

CORTINAS / CURTAINS  
(páginas 25-26 / pages 25-26)





ITEM MARCADO EN COLOR = REPUESTO RECOMENDADO  
COLOURED ITEM = RECOMMENDED SPARE PART

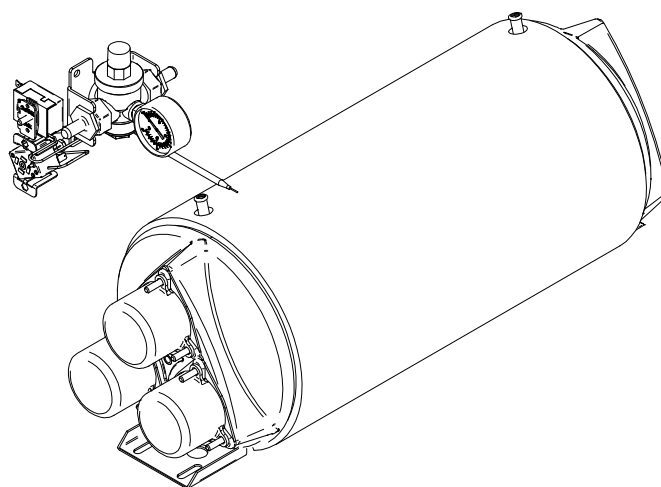
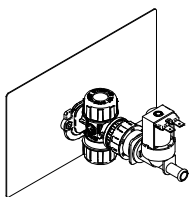
|            |              |                     |        |
|------------|--------------|---------------------|--------|
| Fecha      | Firma        | CCO-I20_I60         | Página |
| 01-01-2018 | B. Alcantara | CORTINAS / CURTAINS | 25     |

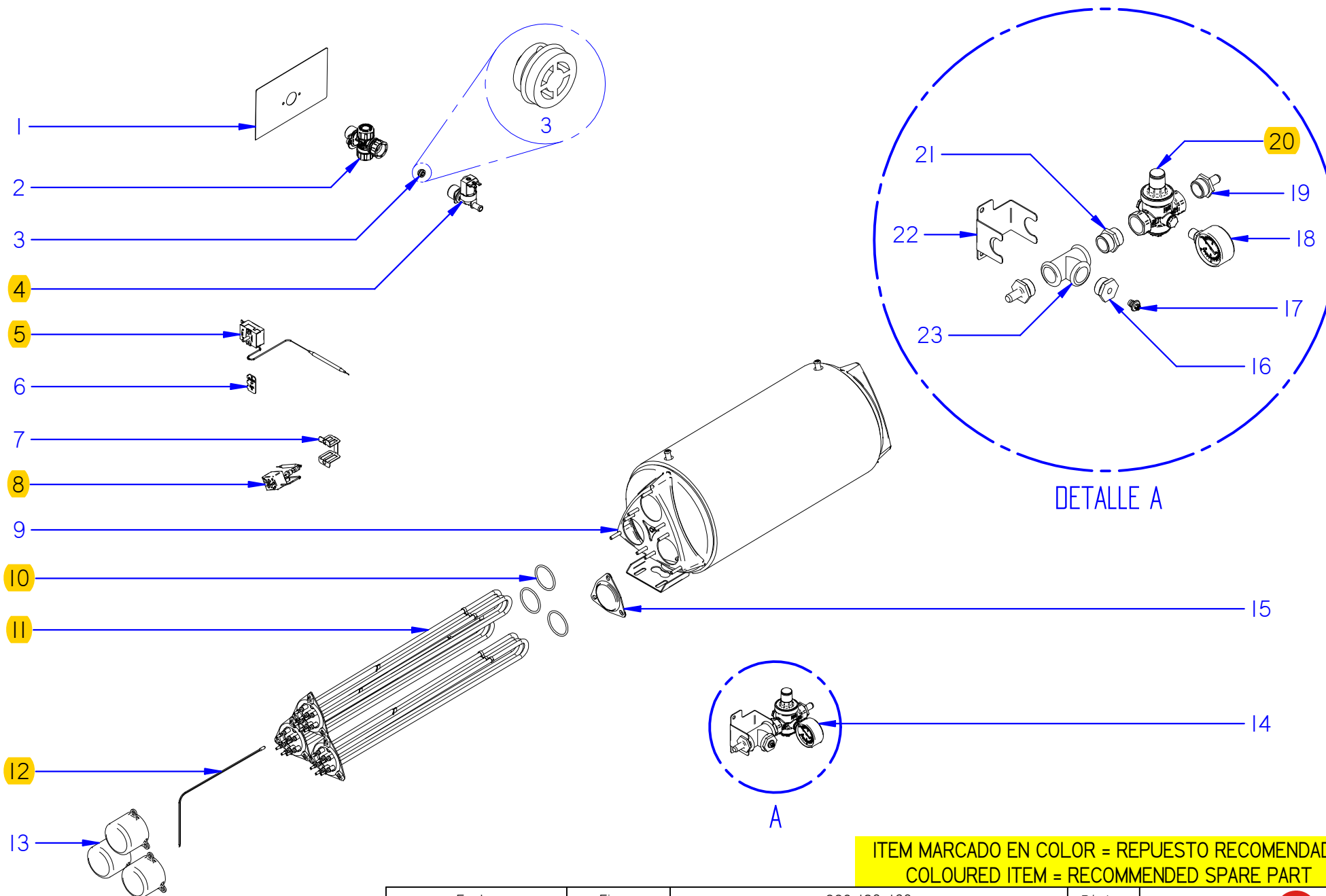
## LAVAJILLAS / DISHWASHER

## CORTINAS / CURTAINS

[illegible]

CONJUNTO CALDERÍN / HEATER ASSEMBLY  
(páginas 27-28 / pages 27-28)





ITEM MARCADO EN COLOR = REPUESTO RECOMENDADO  
COLOURED ITEM = RECOMMENDED SPARE PART

|            |              |                                     |        |                                                                                                                                       |
|------------|--------------|-------------------------------------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fecha      | Firma        | CCO-I20_I60                         | Página | <b>FAGOR</b> <br><small>FAGOR INDUSTRIAL</small> |
| 01-01-2018 | B. Alcantara | CONJUNTO CALDERÍN / HEATER ASSEMBLY | 27     |                                                                                                                                       |

APARATO /  
APPLIANCE

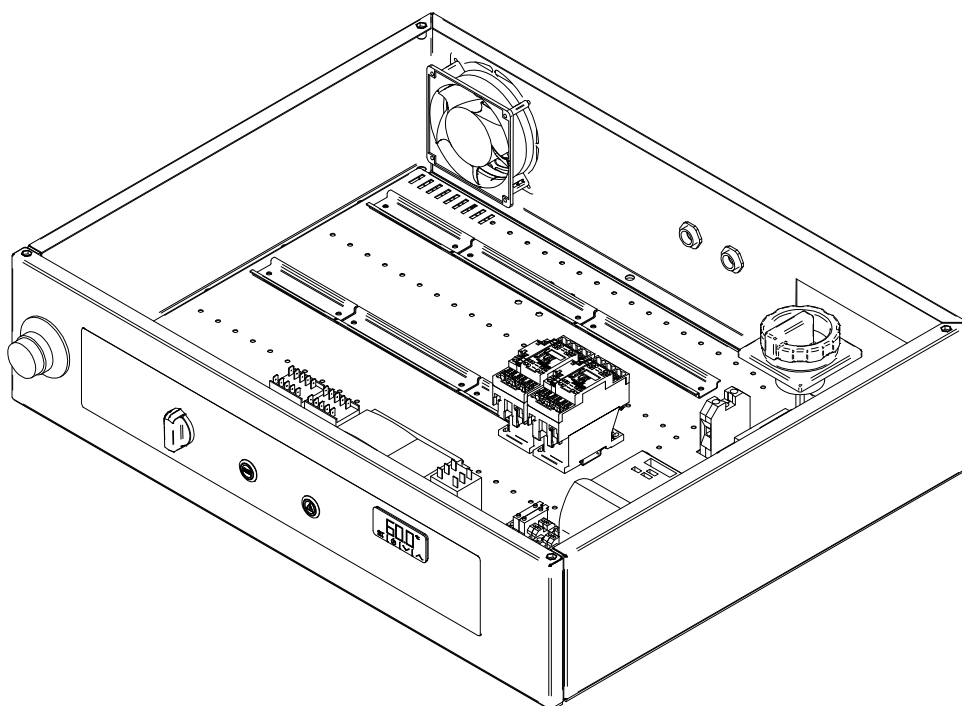
LAVAVAJILLAS / DISHWASHER

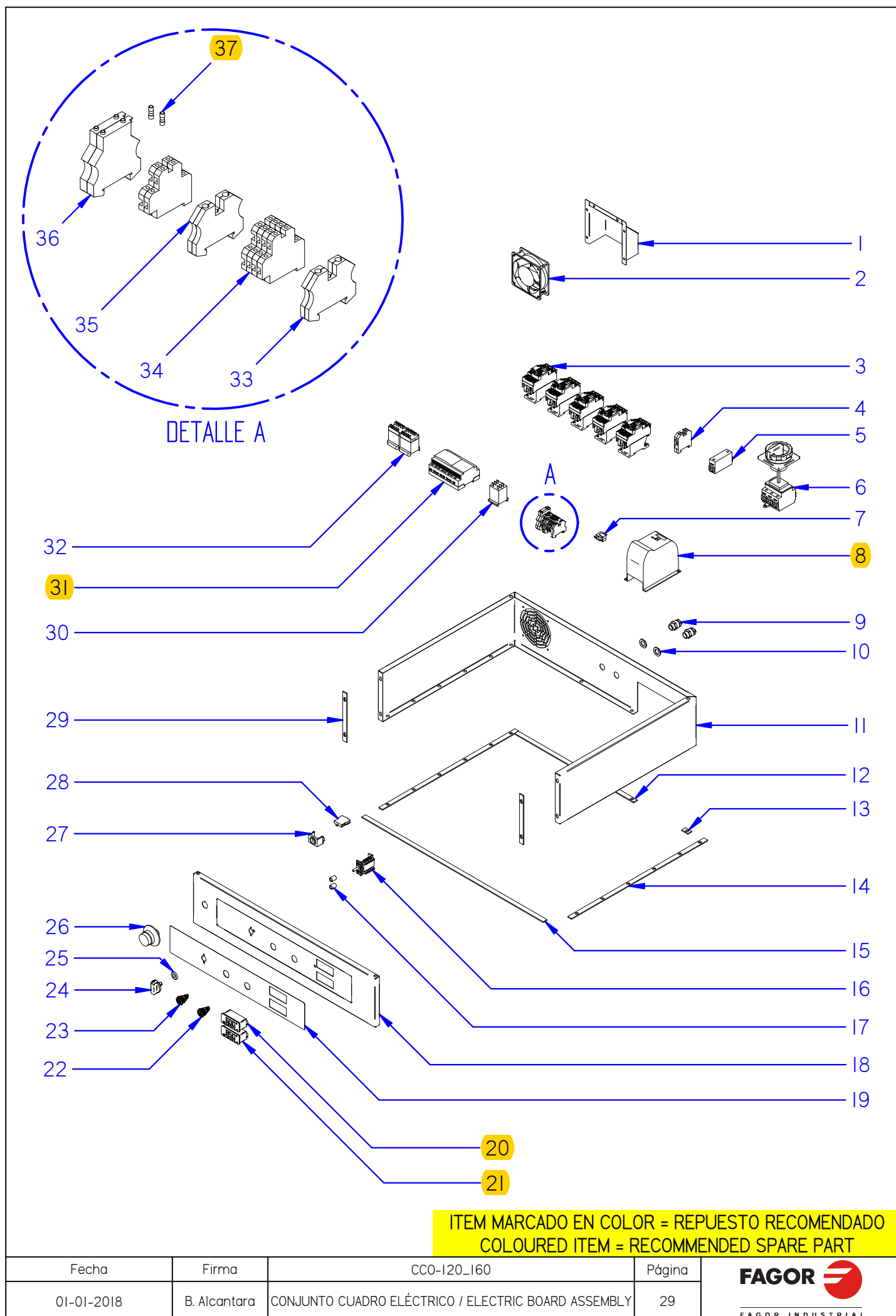
ZONA / ZONE

CONJUNTO CALDERÍN / HEATER ASSEMBLY

| ITEM | CODIGO<br>REFERENCE | DENOMINACIÓN                        | DENOMINATION                       | CCO-120 CW 230V | CCO-120 HW 230V | CCO-120 ECO 230V | CCO-120 CW 400V | CCO-120 HW 400V | CCO-120 ECO 400V | CCO-160 CW 230V | CCO-160 HW 230V | CCO-160 ECO 230V | CCO-160 CW 400V | CCO-160 HW 400V | CCO-160 ECO 400V | RECOMENDADOS<br>RECOMMENDED | ELIMINADO<br>ELIMINATED | INTRODUCIDO<br>INTRODUCED | NOTAS / NOTES |
|------|---------------------|-------------------------------------|------------------------------------|-----------------|-----------------|------------------|-----------------|-----------------|------------------|-----------------|-----------------|------------------|-----------------|-----------------|------------------|-----------------------------|-------------------------|---------------------------|---------------|
| 1    | 12162833            | EMBELLECEDOR E.V. (CW)              | ELECTROVALVE TRIM (CW)             | 1               | -               | -                | 1               | -               | -                | 1               | -               | -                | 1               | -               | -                |                             |                         |                           |               |
| 1    | 12164060            | EMBELLECEDOR E.V. (HW)              | ELECTROVALVE TRIM (HW)             | -               | 1               | -                | -               | 1               | -                | -               | 1               | -                | -               | 1               | -                |                             |                         |                           |               |
| 2    | 12163937            | FILTRO ELECTROVÁLVULA COMPLETO      | COMPLETE ELECTROVALVE FILTER       | 1               | 1               | -                | 1               | 1               | -                | 1               | 1               | -                | 1               | 1               | -                | X                           |                         |                           |               |
| 3    | 12044690            | REGULADOR DE CAUDAL 10L             | FLOW REGULATOR 10L                 | 1               | 1               | -                | 1               | 1               | -                | 1               | 1               | -                | 1               | 1               | -                |                             |                         |                           |               |
| 4    | 12025161            | ELECTROVÁLVULA 230V AC 50/60Hz 1vía | ELECTROVALVE 230V AC 50/60Hz 1way  | 1               | 1               | -                | 1               | 1               | -                | 1               | 1               | -                | 1               | 1               | -                | X                           |                         |                           |               |
| 5    | 12134992            | TERMOSTATO TECASA 85°C              | TECASA PRESSURE GAUGE 85°C         | 1               | 1               | -                | 1               | 1               | -                | 1               | 1               | -                | 1               | 1               | -                | X                           |                         |                           |               |
| 6    | 12047243            | REGULADOR 70°C Tc 85°C              | REGULATOR 70°C Tc 85°C             | 1               | 1               | -                | 1               | 1               | -                | 1               | 1               | -                | 1               | 1               | -                |                             |                         |                           |               |
| 7    | 12022151            | AMARRE LIMITADOR TECASA             | TECASA LIMITER CLAMPING            | 2               | 2               | -                | 2               | 2               | -                | 2               | 2               | -                | 2               | 2               | -                |                             |                         |                           |               |
| 8    | 12023830            | TERMOSTATO SEGURIDAD 125°C          | SAFETY PRESSURE GAUGE 125°C        | 1               | 1               | -                | 1               | 1               | -                | 1               | 1               | -                | 1               | 1               | -                | X                           |                         |                           |               |
| 9    | 12172230            | CALDERÍN ARRASTRE 2018 COMPLETO     | COMPLETE 2018 TRAWLING HEATER      | 1               | 1               | -                | 1               | 1               | -                | 1               | 1               | -                | 1               | 1               | -                |                             |                         |                           |               |
| 10   | 12010040            | JUNTA TÓRICA Ø18x56                 | O-RING Ø18x56                      | 3               | 3               | -                | 3               | 3               | -                | 3               | 3               | -                | 3               | 3               | -                |                             |                         |                           |               |
| 11   | 12024214            | RESISTENCIA COMPLETA 230V           | COMPLETE RESISTOR 230V             | 3               | 2               | -                | 3               | 2               | -                | 1               | 1               | -                | 1               | 1               | -                | X                           |                         |                           |               |
| 11   | 12024721            | RESISTENCIA COMPLETA 220-240V       | COMPLETE RESISTOR 220-240V         | -               | -               | -                | -               | -               | -                | 2               | 1               | -                | 2               | 1               | -                | X                           |                         |                           |               |
| 12   | 12166156            | CONJUNTO Sonda 10KOhm NTC UL        | PROBE ASSEMBLY 10KOhm NTC UL       | 1               | 1               | -                | 1               | 1               | -                | 1               | 1               | -                | 1               | 1               | -                | X                           |                         |                           |               |
| 13   | 12024282            | CAPERUZA RESISTENCIA                | RESISTOR BONNET                    | 3               | 2               | -                | 3               | 2               | -                | 3               | 2               | -                | 3               | 2               | -                |                             |                         |                           |               |
| 14   | 12165748            | CONJUNTO REG. PRESIÓN COMPAC. COMP. | COMP. COMPACT PRESSURE REG. ASSEM. | 1               | 1               | -                | 1               | 1               | -                | 1               | 1               | -                | 1               | 1               | -                |                             |                         |                           |               |
| 15   | 12024823            | BRIDA CIEGA                         | BLIND BRACKET                      | -               | 1               | -                | -               | 1               | -                | -               | 1               | -                | -               | 1               | -                |                             |                         |                           |               |
| 16   | 12184697            | REDUCCIÓN G 3/4" a G 1/8"           | REDUCTOR G 3/4" to G 1/8"          | 1               | 1               | -                | 1               | 1               | -                | 1               | 1               | -                | 1               | 1               | -                |                             |                         |                           |               |
| 17   | 12185210            | TAPÓN TOMA ABRILLANTADOR            | POLISHER OUTLET CAP                | 1               | 1               | -                | 1               | 1               | -                | 1               | 1               | -                | 1               | 1               | -                |                             |                         |                           |               |
| 18   | 12168605            | MANÓMETRO 0-2.5bar                  | MANOMETER 0-2.5bar                 | 1               | 1               | -                | 1               | 1               | -                | 1               | 1               | -                | 1               | 1               | -                |                             |                         |                           |               |
| 19   | 12023772            | EMPALME 3/4                         | CONNECTION 3/4                     | 2               | 2               | -                | 2               | 2               | -                | 2               | 2               | -                | 2               | 2               | -                |                             |                         |                           |               |
| 20   | 12168825            | REGULADOR DE PRESIÓN 0.5-6bar       | PRESSURE REGULATOR 0.5-6bar        | 1               | 1               | -                | 1               | 1               | -                | 1               | 1               | -                | 1               | 1               | -                | X                           |                         |                           |               |
| 21   | 12024396            | MANGUITO 3/4                        | CUFF 3/4                           | 1               | 1               | -                | 1               | 1               | -                | 1               | 1               | -                | 1               | 1               | -                |                             |                         |                           |               |
| 22   | 12163151            | SOPORTE REGULADOR PRESIÓN COMPAC.   | COMPACT PRESSURE REGULAT. SUPPORT  | 1               | 1               | -                | 1               | 1               | -                | 1               | 1               | -                | 1               | 1               | -                |                             |                         |                           |               |
| 23   | 12025111            | T 90° 3/4                           | 90° T 3/4                          | 1               | 1               | -                | 1               | 1               | -                | 1               | 1               | -                | 1               | 1               | -                |                             |                         |                           |               |
|      |                     |                                     |                                    |                 |                 |                  |                 |                 |                  |                 |                 |                  |                 |                 |                  |                             |                         |                           |               |
|      |                     |                                     |                                    |                 |                 |                  |                 |                 |                  |                 |                 |                  |                 |                 |                  |                             |                         |                           |               |
|      |                     |                                     |                                    |                 |                 |                  |                 |                 |                  |                 |                 |                  |                 |                 |                  |                             |                         |                           |               |
|      |                     |                                     |                                    |                 |                 |                  |                 |                 |                  |                 |                 |                  |                 |                 |                  |                             |                         |                           |               |
|      |                     |                                     |                                    |                 |                 |                  |                 |                 |                  |                 |                 |                  |                 |                 |                  |                             |                         |                           |               |
|      |                     |                                     |                                    |                 |                 |                  |                 |                 |                  |                 |                 |                  |                 |                 |                  |                             |                         |                           |               |
|      |                     |                                     |                                    |                 |                 |                  |                 |                 |                  |                 |                 |                  |                 |                 |                  |                             |                         |                           |               |

CONJUNTO CUADRO ELÉCTRICO / ELECTRIC BOARD ASSEMBLY  
(páginas 29-31 / pages 29-31)





APARATO /  
APPLIANCE

LAVAVAJILLAS / DISHWASHER

ZONA / ZONE

CONJUNTO CUADRO ELÉCTRICO / ELECTRIC BOARD ASSEMBLY

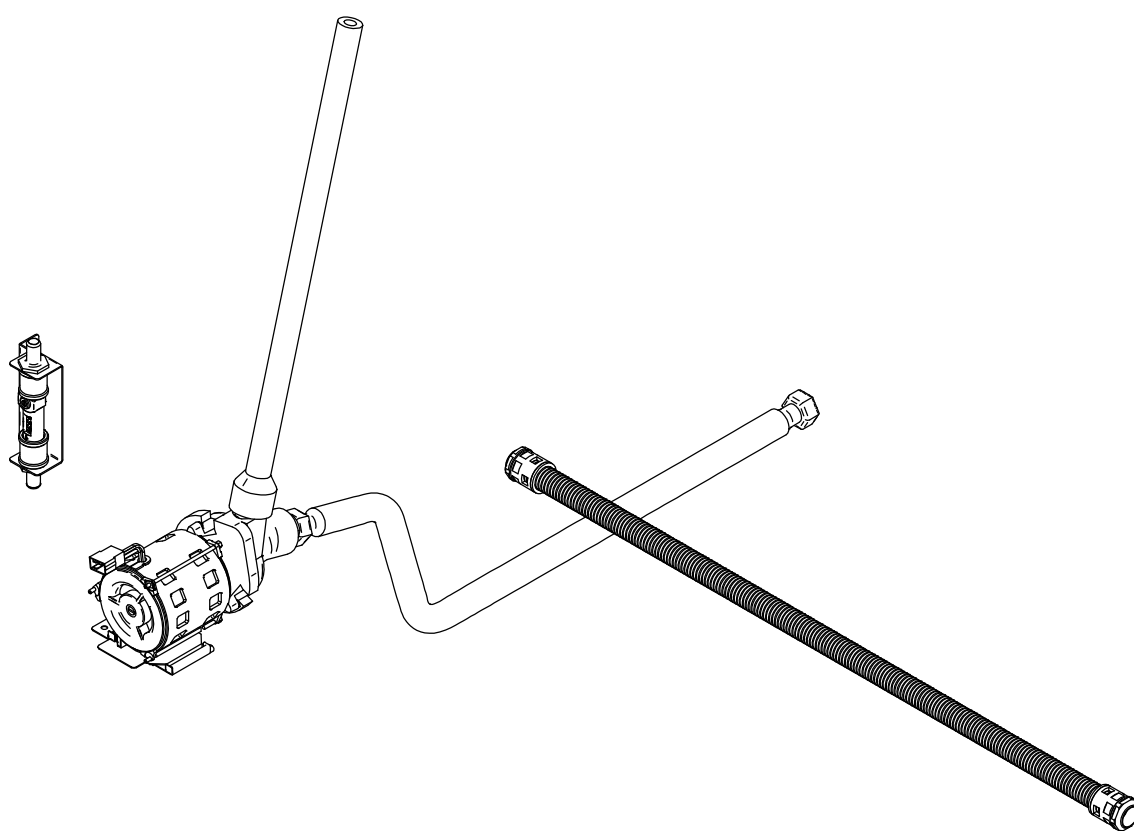
| ITEM | CODIGO<br>REFERENCE | DENOMINACIÓN                          | DENOMINATION                          | CCO-120 CW 230V | CCO-120 HW 230V | CCO-120 ECO 230V | CCO-120 CW 400V | CCO-120 HW 400V | CCO-120 ECO 400V | CCO-160 CW 230V | CCO-160 HW 230V | CCO-160 ECO 230V | CCO-160 CW 400V | CCO-160 HW 400V | CCO-160 ECO 400V | RECOMENDADOS<br>RECOMMENDED | ELIMINADO<br>ELIMINATED | INTRODUCIDO<br>INTRODUCED | NOTAS / NOTES                              |
|------|---------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|-----------------|-----------------|------------------|-----------------|-----------------|------------------|-----------------|-----------------|------------------|-----------------|-----------------|------------------|-----------------------------|-------------------------|---------------------------|--------------------------------------------|
| 1    | 12163460            | PROTECTOR VENTILADOR                  | FAN PROTECTOR                         | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                |                             |                         |                           |                                            |
| 2    | 12023862            | VENTILADOR 230V AC 50/60Hz 18Kw 1N    | FAN 230V AC 50/60Hz 18Kw 1N           | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                |                             |                         |                           |                                            |
| 3    | 12041014            | CONTACTOR 230V AC 50/60Hz 40A 3vía UL | CONTACTOR 230V AC 50/60Hz 40A 3vía UL | 5               | 5               | 2                | 5               | 5               | 2                | 5               | 5               | 5                | 5               | 5               | 5                |                             |                         |                           |                                            |
| 4    | 12024515            | BORNA TIERRA 35mm                     | EARTH TERMINAL 35mm                   | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                |                             |                         |                           |                                            |
| 5    | 12024825            | INTERRUPTOR 125A 1vía 2pos UL         | SWITCH 125A 1way 2pos UL              | -               | -               | -                | 1               | 1               | -                | -               | -               | -                | 1               | 1               | -                |                             |                         |                           |                                            |
| 6    | 12023341            | INTERRUPTOR 160A 4vía 2pos UL         | SWITCH 160A 4way 2pos UL              | 1               | 1               | -                | -               | -               | -                | 1               | 1               | -                | -               | -               | -                |                             |                         |                           |                                            |
| 6    | 12023352            | INTERRUPTOR 125A 1vía 2pos UL         | SWITCH 125A 1way 2pos UL              | -               | -               | -                | 1               | 1               | -                | -               | -               | -                | 1               | 1               | -                |                             |                         |                           |                                            |
| 6    | 12023477            | INTERRUPTOR 63A 4vía 2pos UL          | SWITCH 63A 4way 2pos UL               | -               | -               | 1                | -               | -               | 1                | -               | -               | 1                | -               | -               | 1                |                             |                         |                           |                                            |
| 7    | 12165012            | BUZZER 230V AC                        | BUZZER 230V AC                        | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                |                             |                         |                           |                                            |
| 8    | 12167527            | VARIADOR FRECUENCIA CCO-120 CONF.     | FREQUENCY VARIATOR CCO-120 CONF.      | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | -               | -               | -                | -               | -               | -                | X                           |                         |                           |                                            |
| 8    | 12167528            | VARIADOR FRECUENCIA CCO-160 CONF.     | FREQUENCY VARIATOR CCO-160 CONF.      | -               | -               | -                | -               | -               | -                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | X                           |                         |                           |                                            |
| 9    | 12009223            | PRENSAESTOPAS METÁLICO PG 13          | METAL STUFFIN BOX PG 13               | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                |                             |                         |                           |                                            |
| 10   | 12008682            | TUERCA METÁLICA PG 13                 | METAL NUT PG 13                       | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                |                             |                         |                           |                                            |
| 11   | 12163579            | CONJ. CUBIERTA CUADRO ELÉC. COMPL.    | COMPLETE ELEC. BOARD COVER ASSEMB.    | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                |                             |                         |                           |                                            |
| 12   | 12163397            | JUNTA POSTERIOR CUADRO ELÉC.          | ELECTRIC BOARD REAR SEAL              | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                |                             |                         |                           |                                            |
| 13   | 12163395            | JUNTA POSTERIOR B CUADRO ELÉC.        | ELECTRIC BOARD REAR SEAL B            | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                |                             |                         |                           |                                            |
| 14   | 12024292            | JUNTA LATERAL W CUADRO ELÉCTRICO      | ELECTRIC BOARD LATERAL SEAL W         | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                |                             |                         |                           |                                            |
| 15   | 12163398            | JUNTA INFERIOR FRENTE CUADRO ELÉC.    | ELECTRIC BOARD BOTTOM FRONT SEAL      | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                |                             |                         |                           |                                            |
| 16   | 12159778            | CONMUTADOR FUNCIÓN 16A 6vía 4pos      | FUNCTIONAL SWITCH 16A 6way 4pos       | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                |                             |                         |                           |                                            |
| 17   | 12023521            | CASQUILLO                             | CAP                                   | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                |                             |                         |                           |                                            |
| 18   | 12159124            | FRENTE IZQDO. CUADRO ELÉC. COMPLETO   | COMPLETE LEFT FRONTAL ELEC. BOARD     | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                |                             |                         |                           | solo versión izquierda / only left version |
| 18   | 12164809            | FRENTE DCHO. CUADRO ELÉC. COMPLETO    | COMPLETE RIGHT FRONTAL ELEC. BOARD    | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                |                             |                         |                           | solo versión derecha / only right version  |
| 19   | 12155652            | ADHESIVO EMBELLECEDOR (CW-HW)         | TRIM ADHESIVE (CW-HW)                 | 1               | 1               | -                | 1               | 1               | -                | 1               | 1               | -                | 1               | 1               | -                |                             |                         |                           |                                            |
| 19   | 12158636            | ADHESIVO EMBELLECEDOR (ECO)           | TRIM ADHESIVE (ECO)                   | -               | -               | 1                | -               | -               | 1                | -               | -               | 1                | -               | -               | 1                |                             |                         |                           |                                            |
| 20   | 12165943            | TERM. DIGITAL EVCO + SOFTW. TANQUE    | DIGITAL EVCO TERM. + TANK SOFTWARE    | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | X                           |                         |                           |                                            |
| 21   | 12165870            | TERM. DIGITAL EVCO + SOFTW. CALDERÍN  | DIGITAL EVCO TERM. + HEATER SOFTWARE  | 1               | 1               | -                | 1               | 1               | -                | 1               | 1               | -                | 1               | 1               | -                | X                           |                         |                           |                                            |
| 22   | 12166690            | PULSADOR 230V AC AVISO LED NARANJA    | WARNING ORANGE LED BUTTON             | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                |                             |                         |                           |                                            |
| 23   | 12165896            | PULSADOR 230V AC START LED BLANCO     | START WHITE LED BUTTON                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                |                             |                         |                           |                                            |
| 24   | 12115972            | CONJUNTO MANDO CONCEPT FAGOR          | FAGOR CONCEPT CONTROL ASSEMBLY        | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                |                             |                         |                           |                                            |
| 25   | 12024516            | JUNTA CONMUTADOR                      | SWITCH SEAL                           | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                |                             |                         |                           |                                            |
| 26   | 12120235            | PULSADOR 250V AC 16A 1vía 2pos        | BUTTON 250V AC 16A 1way 2pos          | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                |                             |                         |                           |                                            |

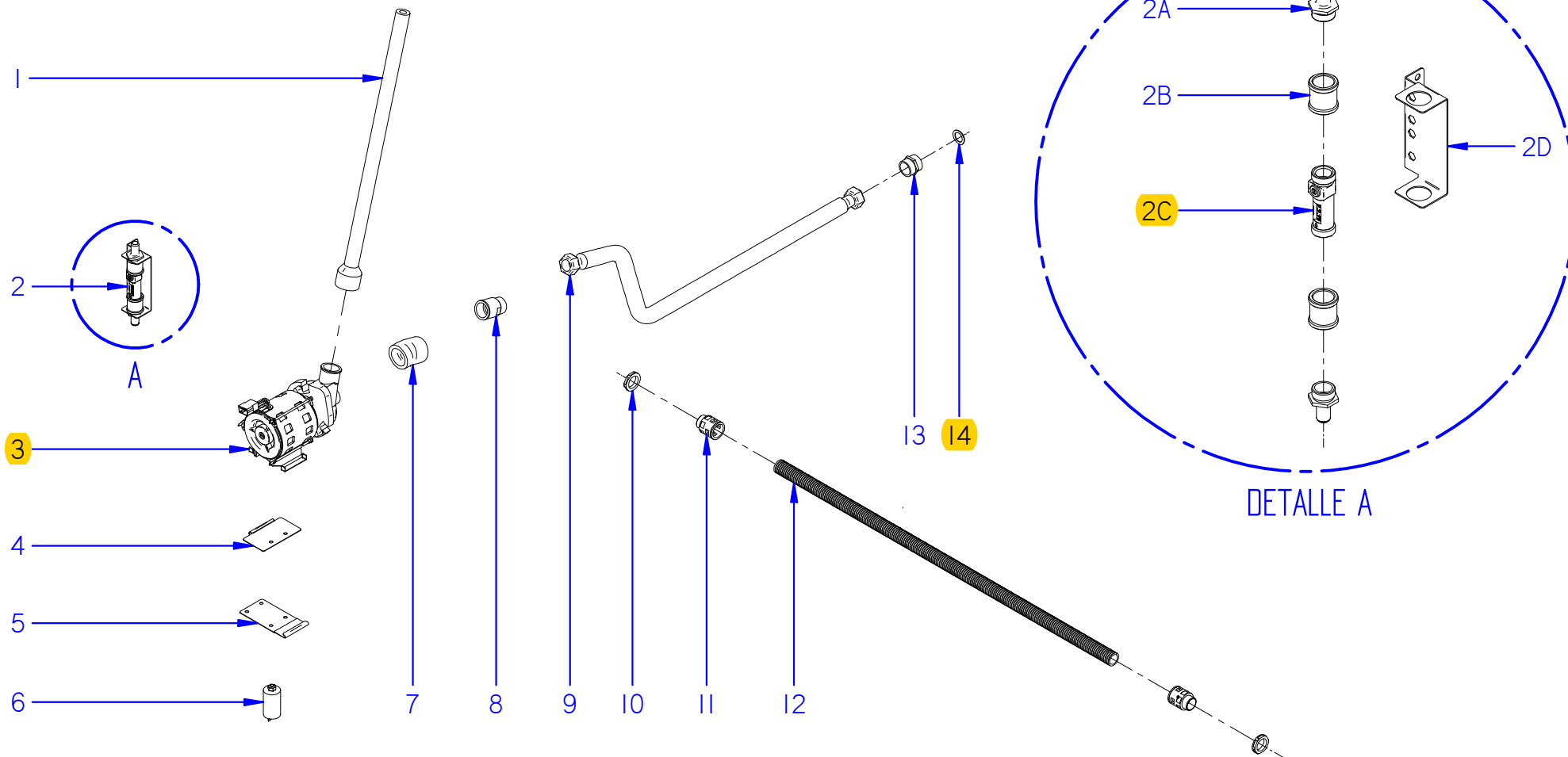
## LAVAJILLAS / DISHWASHER

## CONJUNTO CUADRO ELÉCTRICO / ELECTRIC BOARD ASSEMBLY

Despiece técnico CCO-120\_160 / Spare Parts CCO-120\_160

CONJUNTO SISTEMA ECO / ECO SYSTEM ASSEMBLY  
(páginas 32-33 / pages 32-33)





ITEM MARCADO EN COLOR = REPUESTO RECOMENDADO  
COLOURED ITEM = RECOMMENDED SPARE PART

|            |              |                                            |        |
|------------|--------------|--------------------------------------------|--------|
| Fecha      | Firma        | CCO-I20_I60                                | Página |
| 01-01-2018 | B. Alcantara | CONJUNTO SISTEMA ECO / ECO SYSTEM ASSEMBLY | 32     |

## LAVAJILLAS / DISHWASHER

## CONJUNTO SISTEMA ECO / ECO SYSTEM ASSEMBLY

unidad en metros (m) / unit in metres (m)

VARIOS / MISCELLANEOUS  
(página 34 / page 34)

## LAVAJILLAS / DISHWASHER

**VARIOS / MISCELLANEOUS**[illegible]

REPUESTOS RECOMENDADOS / RECOMMENDED SPARE PARTS  
(páginas 35-36 / pages 35-36)

APARATO /  
APPLIANCE

LAVAVAJILLAS / DISHWASHER

ZONA / ZONE

REPUESTOS RECOMENDADOS / RECOMMENDED SPARE PARTS

| ITEM | CODIGO<br>REFERENCE | DENOMINACIÓN                        | DENOMINATION                       | CCO-120 CW 230V | CCO-120 HW 230V | CCO-120 ECO 230V | CCO-120 CW 400V | CCO-120 HW 400V | CCO-120 ECO 400V | CCO-160 CW 230V | CCO-160 HW 230V | CCO-160 ECO 230V | CCO-160 CW 400V | CCO-160 HW 400V | CCO-160 ECO 400V |  | ELIMINADO<br>ELIMINATED | INTRODUCIDO<br>INTRODUCED | ZONA / ZONE                                          |
|------|---------------------|-------------------------------------|------------------------------------|-----------------|-----------------|------------------|-----------------|-----------------|------------------|-----------------|-----------------|------------------|-----------------|-----------------|------------------|--|-------------------------|---------------------------|------------------------------------------------------|
| 5    | 12009947            | JUNTA 32x21x3                       | SEAL 32x21x3                       | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                |  |                         |                           | componentes caja / box parts                         |
| 28   | 12024689            | RESORTE FUERZA CONSTANTE            | CONSTANT FORCE SPRING              | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                |  |                         |                           | componentes caja / box parts                         |
| 5    | 12010165            | JUNTA TÓRICA 17x41                  | O-RING 17x41                       | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                |  |                         |                           | componentes cuba / cube parts                        |
| 7    | 12009937            | ARANDELA 72x56x2                    | RETAINER 72x56x2                   | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                |  |                         |                           | componentes cuba / cube parts                        |
| 9    | 12010040            | JUNTA TÓRICA 67.18x56.52            | O-RING 67.18x56.52                 | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                |  |                         |                           | componentes cuba / cube parts                        |
| 10   | 12024214            | RESISTENCIA COMPLETA 230V           | COMPLETE RESISTOR 230V             | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                |  |                         |                           | componentes cuba / cube parts                        |
| 11   | 12166156            | CONJUNTO Sonda 10KOhmio NTC UL      | PROBE ASSEMBLY 10KOhm NTC UL       | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                |  |                         |                           | componentes cuba / cube parts                        |
| 12   | 12010260            | JUNTA 18x12.5x1.5                   | SEAL 18x12.5x1.5                   | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                |  |                         |                           | componentes cuba / cube parts                        |
| 17   | 12009960            | ARANDELA 60x44x2                    | RETAINER 60x44x2                   | 4               | 4               | 4                | 4               | 4               | 4                | 4               | 4               | 4                | 4               | 4               | 4                |  |                         |                           | componentes cuba / cube parts                        |
| 22   | 12010172            | JUNTA TÓRICA 43x37                  | O-RING 43x37                       | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                |  |                         |                           | componentes cuba / cube parts                        |
| 24   | 12009873            | JUNTA TÓRICA Ø16x10.77x2.62         | O-RING Ø16x10.77x2.62              | 3               | 3               | 3                | 3               | 3               | 3                | 3               | 3               | 3                | 3               | 3               | 3                |  |                         |                           | componentes cuba / cube parts                        |
| 29   | 12023830            | TERMOSTATO SEGURIDAD 125°C          | 125°C SECURITY PRESSURE GAUGE      | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                |  |                         |                           | componentes cuba / cube parts                        |
| 30   | 12023855            | PRESOSTATO 4-20, 50bar SIMPLE       | 4-20, 50bar SIMPLE PRESSURE GAUGE  | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                |  |                         |                           | componentes cuba / cube parts                        |
| 3    | 12024307            | GUÍAS DE DESLIZAMIENTO              | SLIDING GUIDES                     | 4               | 4               | 4                | 4               | 4               | 4                | 4               | 4               | 4                | 4               | 4               | 4                |  |                         |                           | guías de lavado / washing guides                     |
| 1    | 12003779            | DISTRIBUIDOR IZQDO. COMPACTO COMPL. | COMPLETE COMPACT LEFT DISTRIBUTOR  | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                |  |                         |                           | sistema de lavado / washing system                   |
| 2    | 12010230            | JUNTA TÓRICA Ø23.47x28.71x2.62      | O-RING Ø23.47x28.71x2.62           | 8               | 8               | 8                | 8               | 8               | 8                | 8               | 8               | 8                | 8               | 8               | 8                |  |                         |                           | sistema de lavado / washing system                   |
| 4    | 12043287            | MOTOBOMBA 230V AC 50Hz 590W 1N      | PUMP 230V AC 50Hz 590W 1N          | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                |  |                         |                           | sistema de lavado / washing system                   |
|      | 12102834            | MOTOBOMBA 230V AC 60Hz 590W 1N      | PUMP 230V AC 60Hz 590W 1N          | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                |  |                         |                           | sistema de lavado / washing system                   |
| 13   | 12003778            | DISTRIBUIDOR DCHO. COMPACTO COMPL.  | COMPLETE COMPACT RIGHT DISTRIBUTOR | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                |  |                         |                           | sistema de lavado / washing system                   |
| 17   | 12171531            | JUNTA TÓRICA Ø47                    | O-RING Ø47                         | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                |  |                         |                           | sistema de lavado / washing system                   |
| 2A   | 12024644            | CASQUILLO                           | CAP                                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                |  |                         |                           | sistema de arrastre / trawling system                |
| 3    | 12158628            | MOTORREDUCTOR 400V 0.25Kw 1Vel      | MOTOREDUCTOR 400V 0.25Kw 1Speed    | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                |  |                         |                           | sistema de arrastre / trawling system                |
| 2I   | 12009995            | JUNTA TÓRICA 28x94                  | O-RING 28x94                       | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                |  |                         |                           | sistema de arrastre / trawling system                |
| 8    | 12024696            | MICRORUPTOR PUERTA                  | DOOR MICROSWITCH                   | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                |  |                         |                           | sistema de arrastre / trawling system                |
| 3    | 12163686            | TOBERA ACLARADO ARRASTRE            | TRAWLING RINSING NOZZLE            | 8               | 8               | 8                | 8               | 8               | 8                | 8               | 8               | 8                | 8               | 8               | 8                |  |                         |                           | sistema de llenado-aclarado / filling-rinsing system |
| 6    | 12010234            | JUNTA TÓRICA 12.29x19.35x3.35       | O-RING 12.29x19.35x3.35            | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                |  |                         |                           | sistema de llenado-aclarado / filling-rinsing system |
| 1    | 12232069            | CORTINA EXTERIOR ARRASTRE           | RACK TYPE EXTERIOR CURTAIN         | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                | 2               | 2               | 2                |  |                         |                           | cortinas / curtains                                  |
| 2    | 12232160            | CORTINA INTERIOR ARRASTRE           | RACK TYPE INNER CURTAIN            | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                | 1               | 1               | 1                |  |                         |                           | cortinas / curtains                                  |
|      |                     |                                     |                                    |                 |                 |                  |                 |                 |                  |                 |                 |                  |                 |                 |                  |  |                         |                           |                                                      |
|      |                     |                                     |                                    |                 |                 |                  |                 |                 |                  |                 |                 |                  |                 |                 |                  |  |                         |                           |                                                      |

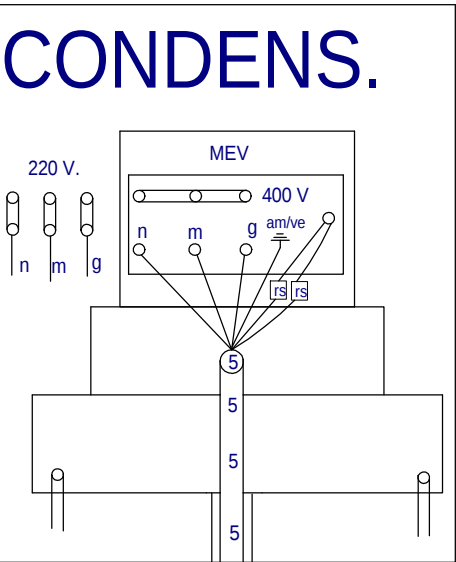
## LAVAJILLAS / DISHWASHER

## REPUESTOS RECOMENDADOS / RECOMMENDED SPARE PARTS

[illegible]

## ESQUEMAS Y LEYENDAS / SCHEMES & LEGENDS

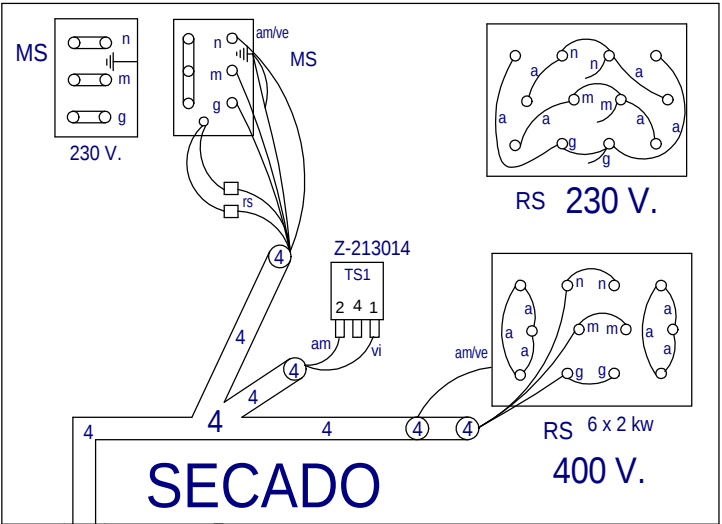




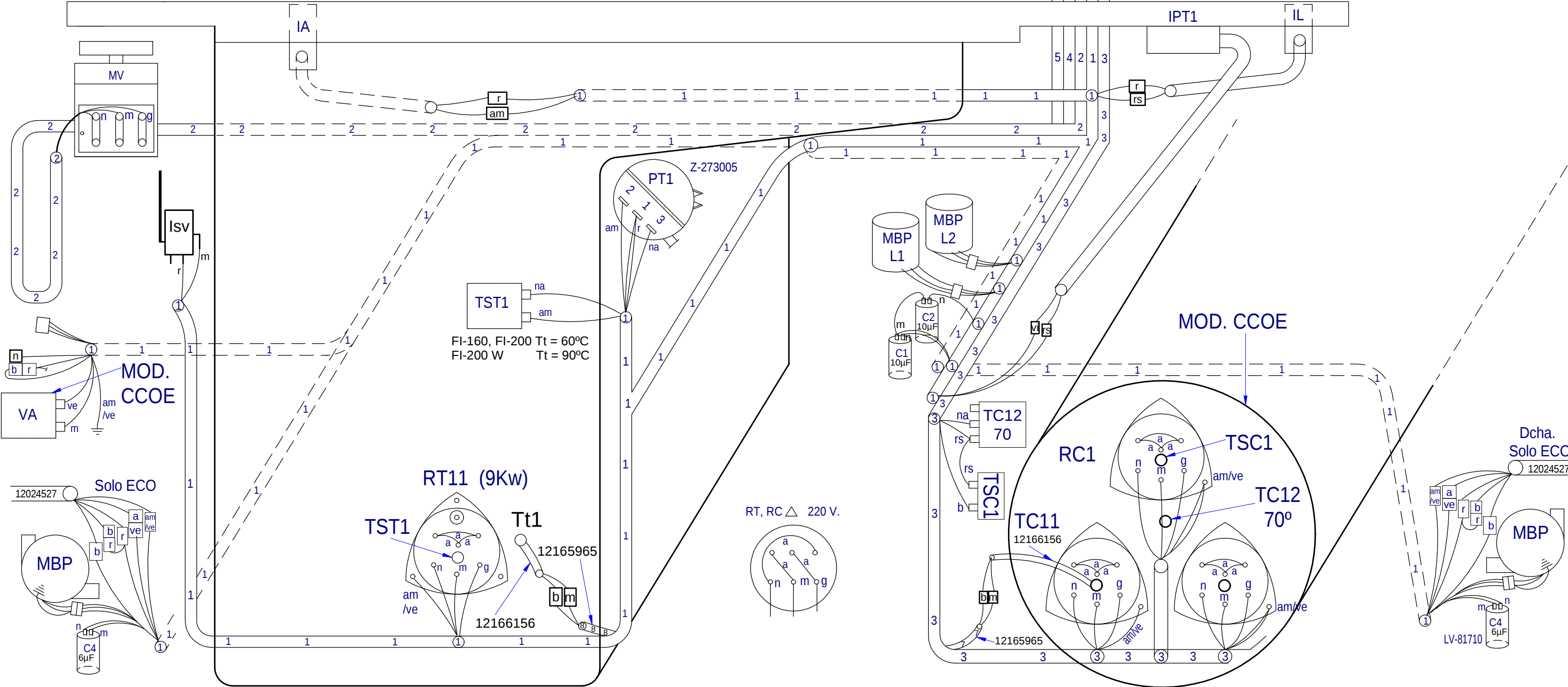
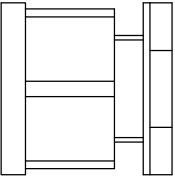
2

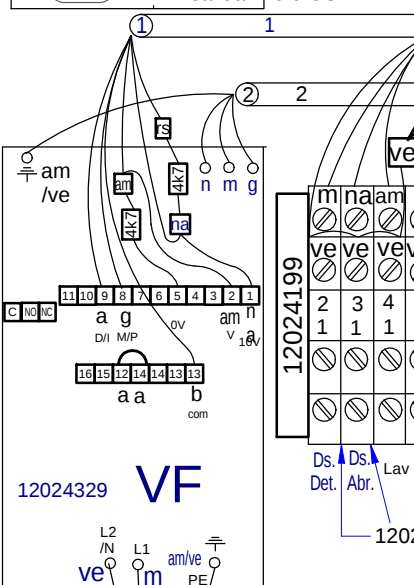
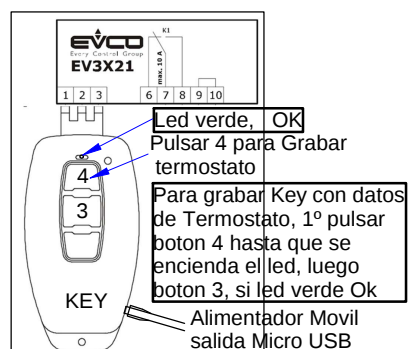
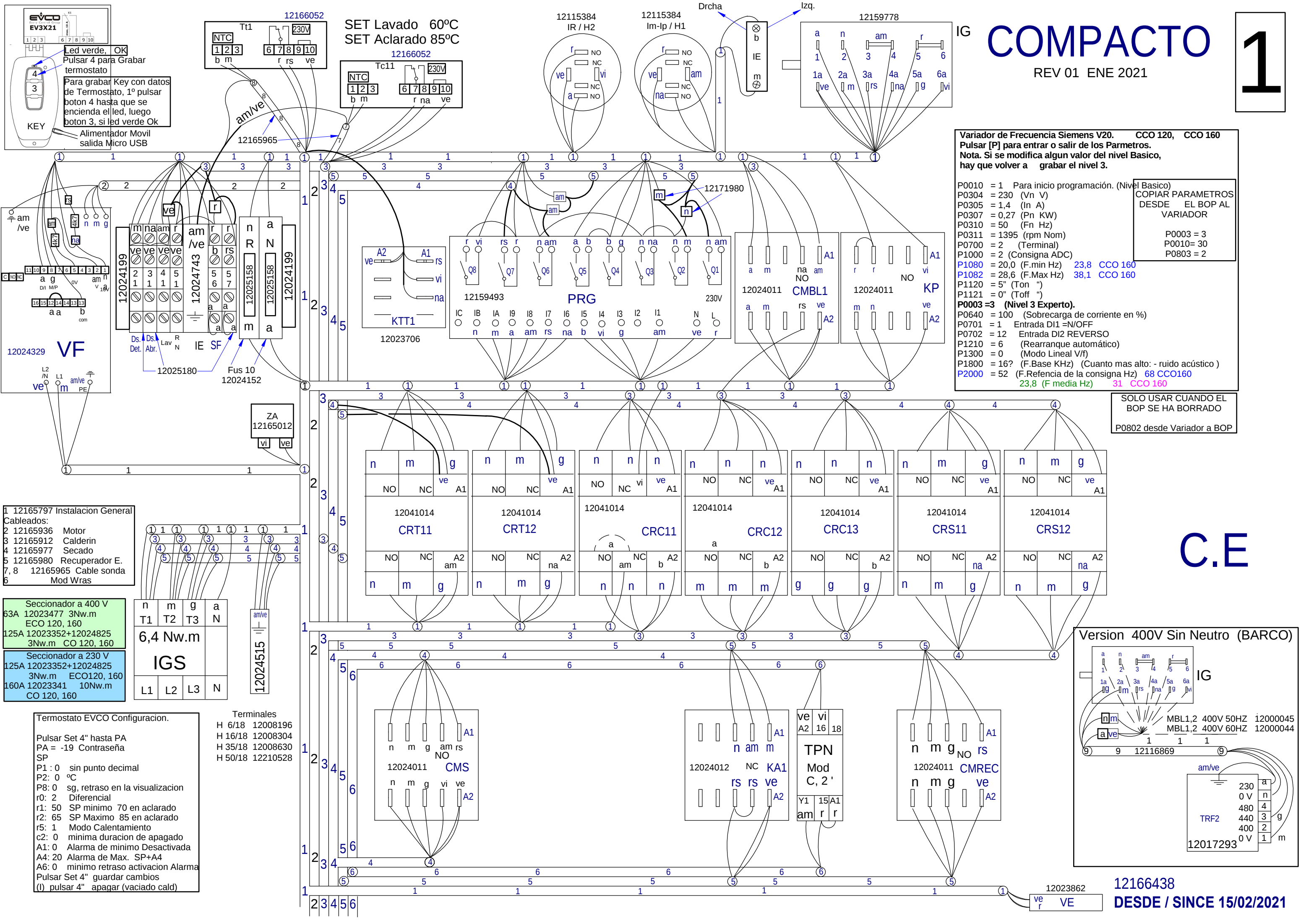
# 12166438 Compacto

HASTA / UNTIL 14/02/2021



Prensaestopas R-143010  
Junta goma R-143026  
Tuerca R-143025





- 1 12165797 Instalacion General  
Cableados:  
2 12165936 Motor  
3 12165912 Calderin  
4 12165977 Secado  
5 12165980 Recuperador E.  
7, 8 12165965 Cable sonda  
6 Mod Wras

|                     |      |                   |        |              |
|---------------------|------|-------------------|--------|--------------|
| Seccionador a 400 V | 63A  | 12023477          | 3Nw.m  | ECO 120, 160 |
| Seccionador a 230 V | 125A | 12023352+12024825 | 3Nw.m  | ECO120, 160  |
| Seccionador a 230 V | 160A | 12023341          | 10Nw.m | CO 120, 160  |

Termostato EVCO Configuracion.

Pulsar Set 4" hasta PA  
PA = -19 Contraseña  
SP  
P1: 0 sin punto decimal  
P2: 0 °C  
P8: 0 sg, retraso en la visualizacion  
r0: 2 Diferencial  
r1: 50 SP minimo 70 en aclarado  
r2: 65 SP Maximo 85 en aclarado  
r5: 1 Modo Calentamiento  
c2: 0 minima duracion de apagado  
A1: 0 Alarma de minimo Desactivada  
A4: 20 Alarma de Max. SP+A4  
A6: 0 minimo retraso activacion Alarma  
Pulsar Set 4" guardar cambios  
(l) pulsar 4" apagar (vaciado cald)

|            |          |
|------------|----------|
| Terminales |          |
| H 6/18     | 12008196 |
| H 16/18    | 12008304 |
| H 35/18    | 12008630 |
| H 50/18    | 12210528 |

# COMPACTO

REV 01 ENE 2021

1

**Variador de Frecuencia Siemens V20.** CCO 120, CCO 160

Pulsar [P] para entrar o salir de los Parmetros.  
Nota. Si se modifica algun valor del nivel Basico, hay que volver a grabar el nivel 3.

|              |                                          |
|--------------|------------------------------------------|
| P0010 = 1    | Para inicio programación. (Nivel Basico) |
| P0304 = 230  | (Vn V)                                   |
| P0305 = 1,4  | (In A)                                   |
| P0307 = 0,27 | (Pn KW)                                  |
| P0310 = 50   | (Fn Hz)                                  |
| P0311 = 1395 | (rpm Nom)                                |
| P0700 = 2    | (Terminal)                               |
| P1000 = 2    | (Consigna ADC)                           |
| P1080 = 20,0 | (F.min Hz)                               |
| P1082 = 28,6 | (F.Max Hz)                               |
| P1120 = 5"   | (Ton ")                                  |
| P1121 = 0"   | (Toff ")                                 |

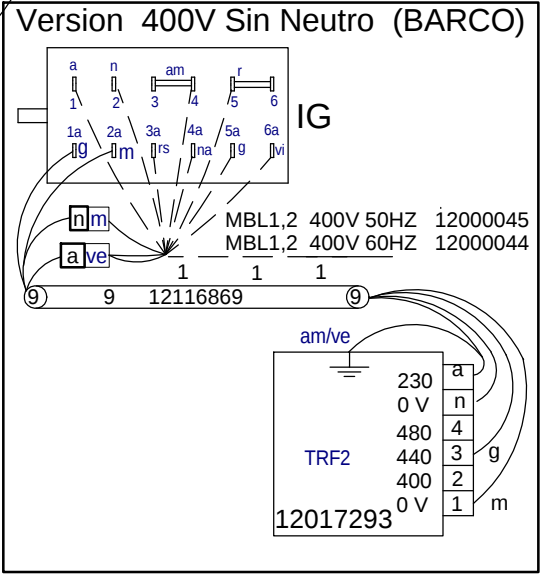
**P0003 =3 (Nivel 3 Experto).**

|             |                                                   |
|-------------|---------------------------------------------------|
| P0640 = 100 | (Sobrecarga de corriente en %)                    |
| P0701 = 1   | Entrada DI1 =N/OFF                                |
| P0702 = 12  | Entrada DI2 REVERSO                               |
| P1210 = 6   | (Rearranque automático)                           |
| P1300 = 0   | (Modo Lineal V/f)                                 |
| P1800 = 16? | (F.Base KHz) (Cuanto mas alto: - ruido acústico ) |
| P2000 = 52  | (F.Referencia de la consigna Hz)                  |

23,8 CCO 160  
38,1 CCO 160  
68 CCO160  
23,8 (F media Hz)  
31 CCO 160

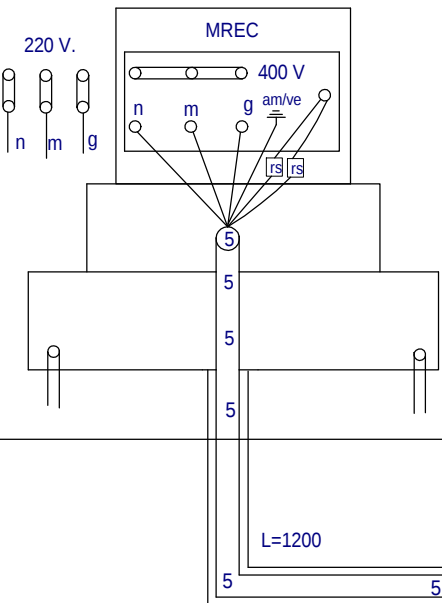
SOLO USAR CUANDO EL BOP SE HA BORRADO  
P0802 desde Variador a BOP

C.E

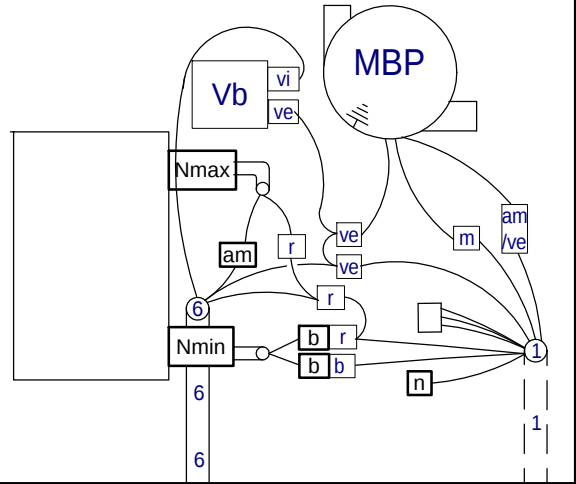


12166438  
DESDE / SINCE 15/02/2021

RECUPERADOR

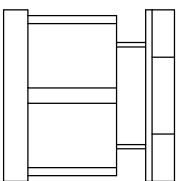


Mod. WRAS

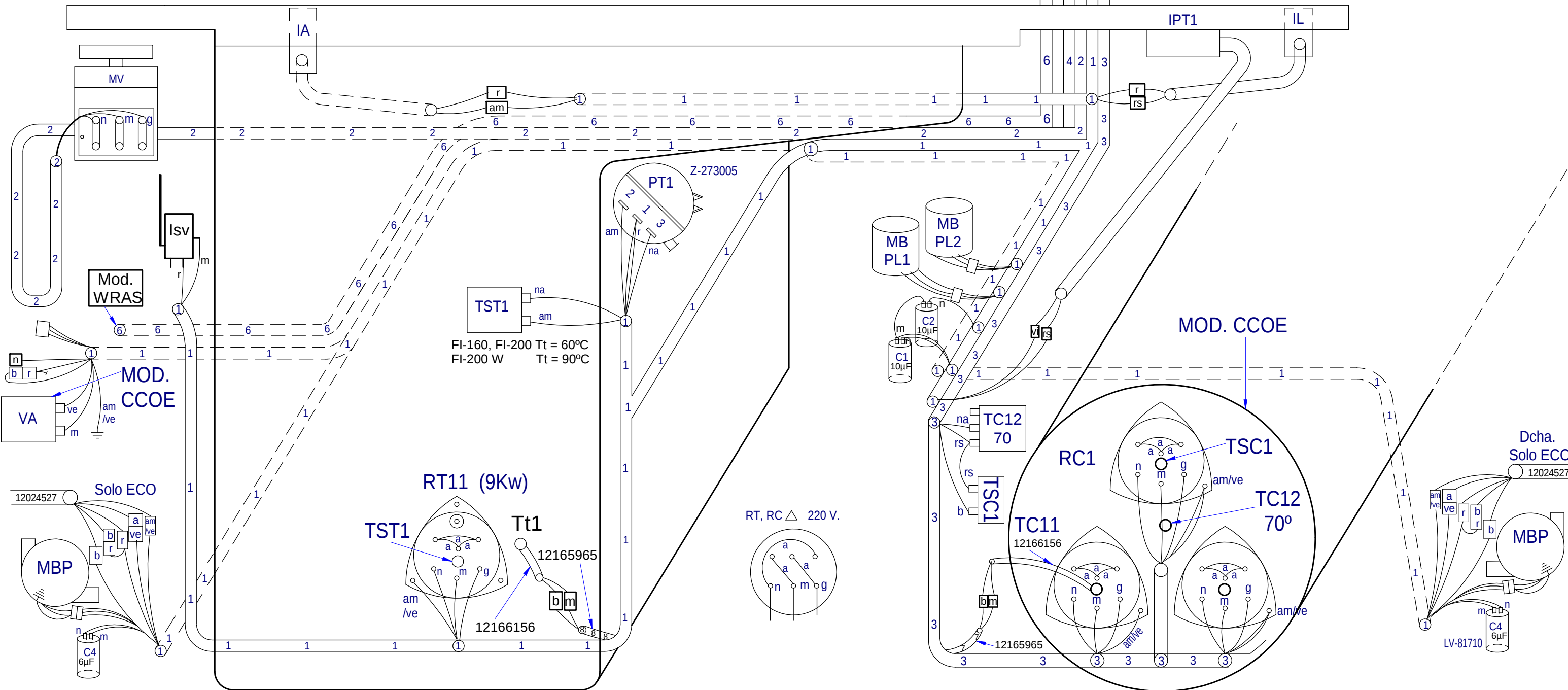
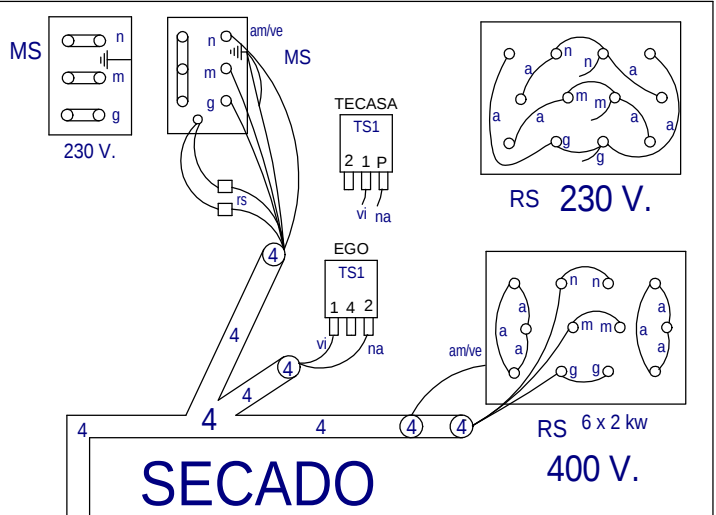


2 12166438 Compacto

DESDE / SINCE 15/02/2021

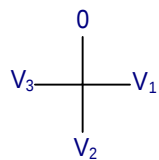
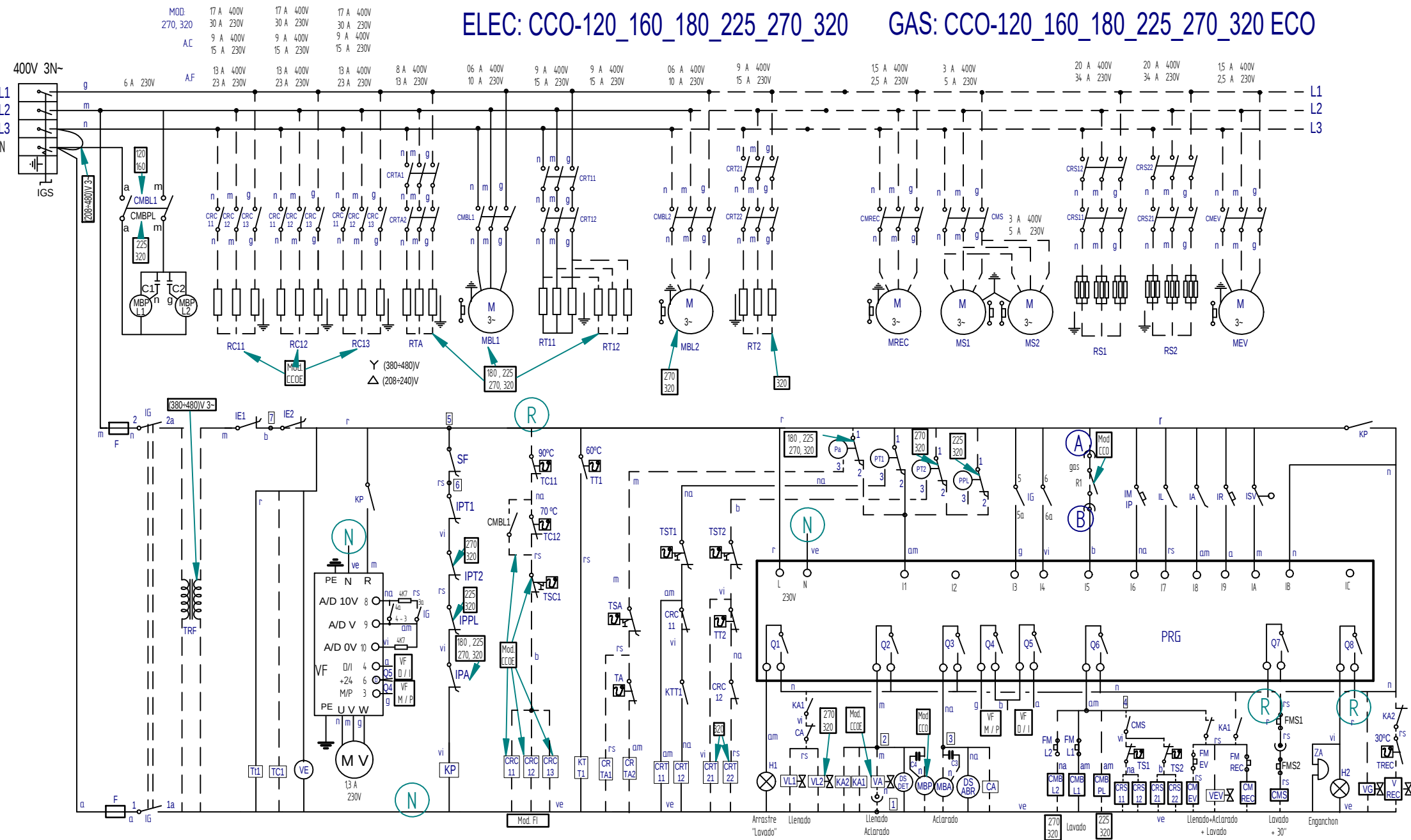


Prensaestopas R-143010  
Junta goma R-143026  
Tuerca R-143025



ELEC: CCO-120\_160\_180\_225\_270\_320

GAS: CCO-120\_160\_180\_225\_270\_320 ECO



| IG | 1 1a | 2 2a | 3 3a | 4 4a | 5 5a | 6 6a |
|----|------|------|------|------|------|------|
| 0  |      |      |      |      |      |      |
| V1 | X    | X    |      |      |      |      |
| V2 | X    | X    | X    |      | X    |      |
| V3 | X    | X    |      | X    |      | X    |

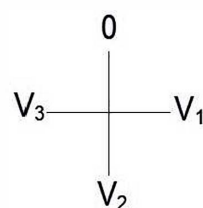
| ESPAÑOL                | FRANÇAIS     | ENGLISH        |
|------------------------|--------------|----------------|
| COLOR                  | COULEUR      | COLOUR         |
| a = Azul               | Bleu         | Blue           |
| am = Amarillo          | Jaune        | Yellow         |
| am/ve = Amarillo/verde | Jaune / vert | Yellow / green |
| b = Blanco             | Blanc        | White          |
| g = Gris               | Gris         | Grey           |
| m = Marrón             | Marron       | Brown          |

| ESPAÑOL      | FRANÇAIS | ENGLISH |
|--------------|----------|---------|
| COLOR        | COULEUR  | COLOUR  |
| n = Negro    | Noir     | Black   |
| na = Naranja | Orange   | Orange  |
| r = Rojo     | Rouge    | Red     |
| rs = Rosa    | Rose     | Pink    |
| ve = Verde   | Vert     | Green   |
| vi = Violeta | Violet   | Purple  |

12166429

HASTA / UNTIL  
14/02/2021

## ELECTRICO



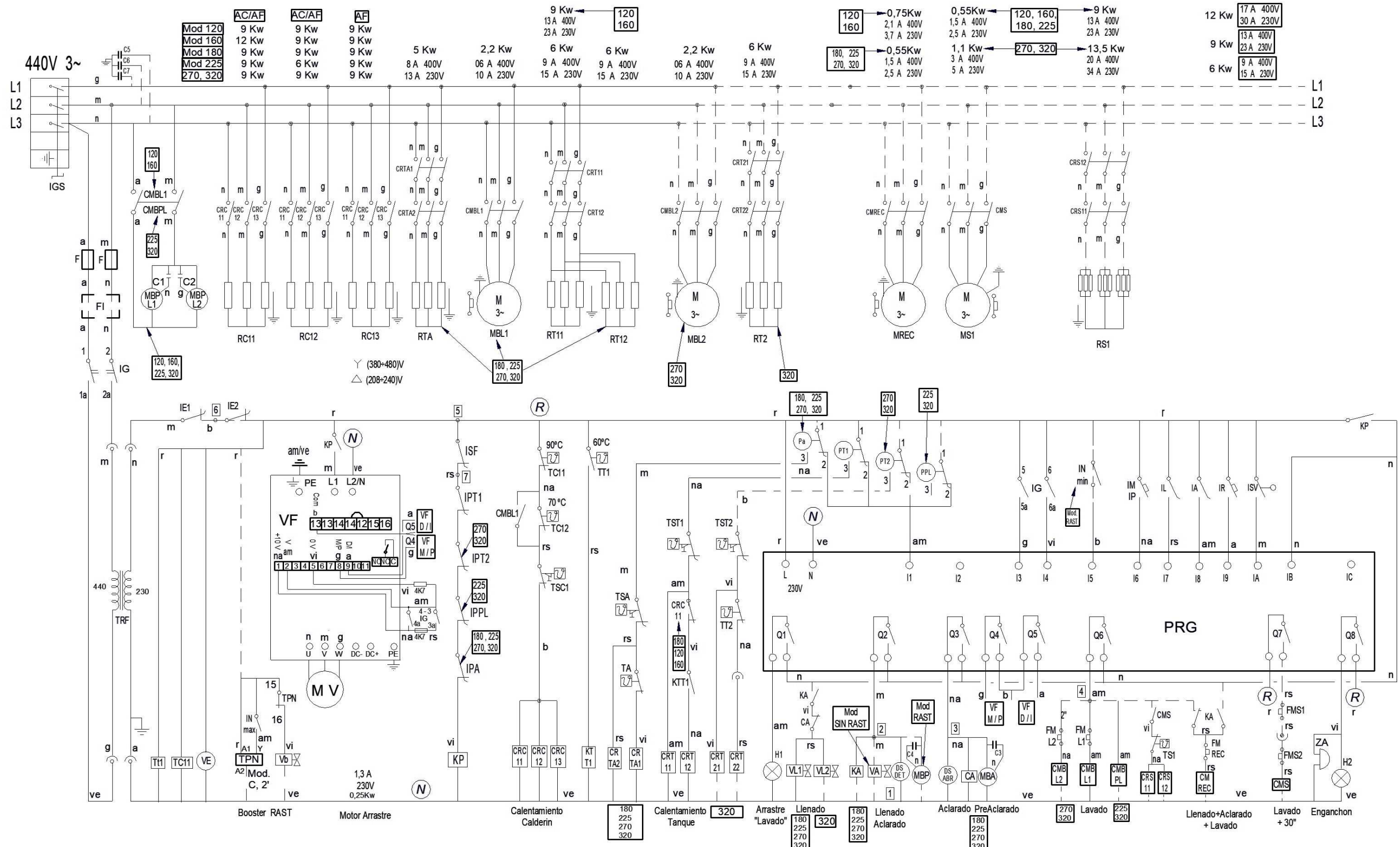
|         | ESPAÑOL        | FRANÇAIS     | ENGLISH        |
|---------|----------------|--------------|----------------|
| COLOR   | COLOR          | COULEUR      | COLOUR         |
| a =     | Azul           | Bleu         | Blue           |
| am =    | Amarillo       | Jaune        | Yellow         |
| am/ve = | Amarillo/verde | Jaune / vert | Yellow / green |
| b =     | Blanco         | Blanc        | White          |
| g =     | Gris           | Gris         | Grey           |
| m =     | Marrón         | Marron       | Brown          |

|       | ESPAÑOL      | FRANÇAIS       | ENGLISH       |
|-------|--------------|----------------|---------------|
| COLOR | <i>COLOR</i> | <i>COULEUR</i> | <i>COLOUR</i> |
| n =   | Negro        | Noir           | Black         |
| na =  | Naranja      | Orange         | Orange        |
| r =   | Rojo         | Rouge          | Red           |
| rs =  | Rosa         | Rose           | Pink          |
| ve =  | Verde        | Vert           | Green         |
| vi =  | Violeta      | Violet         | Purple        |

**DESDE / SINCE 15/02/2021**

CCO 120, 160, 180, 225, 270, 320, MARINE

ELECTRICO



0

V<sub>3</sub> — V<sub>1</sub>

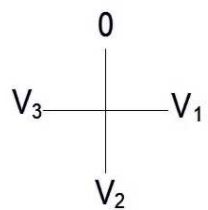
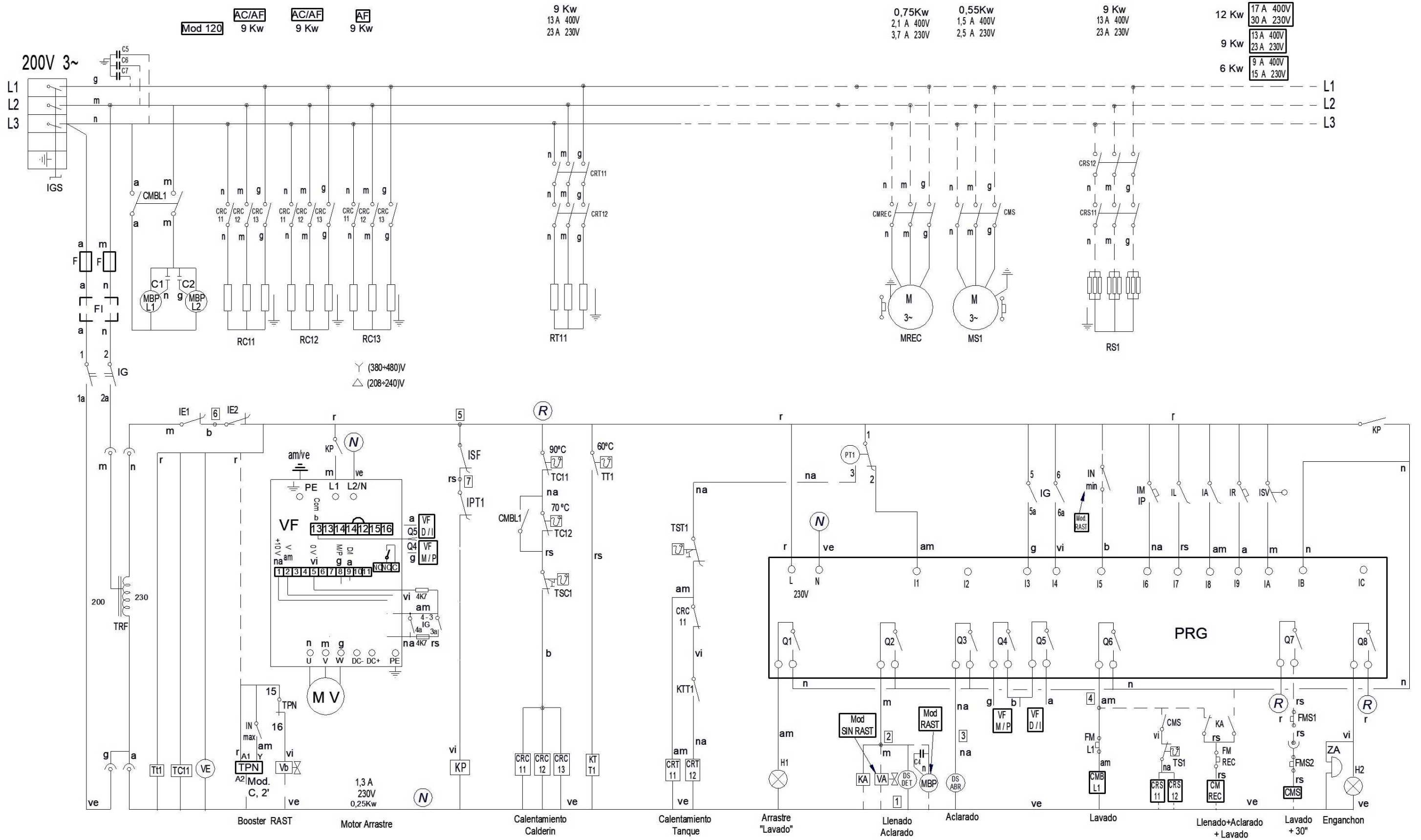
V<sub>2</sub>

| IG             | 1 1a | 2 2a | 3 3a | 4 4a | 5 5a | 6 6a |
|----------------|------|------|------|------|------|------|
| 0              |      |      |      |      |      |      |
| V <sub>1</sub> | X    | X    |      |      |      |      |
| V <sub>2</sub> | X    | X    | X    |      | X    |      |
| V <sub>3</sub> | X    | X    |      | X    |      | X    |

|         | ESPAÑOL        | FRANÇAIS     | ENGLISH        |       | ESPAÑOL | FRANÇAIS | ENGLISH |
|---------|----------------|--------------|----------------|-------|---------|----------|---------|
| COLOR   | COLOR          | COULEUR      | COLOUR         | COLOR | COLOR   | COULEUR  | COLOUR  |
| a =     | Azul           | Bleu         | Blue           | n =   | Negro   | Noir     | Black   |
| am =    | Amarillo       | Jaune        | Yellow         | na =  | Naranja | Orange   | Orange  |
| am/ve = | Amarillo/verde | Jaune / vert | Yellow / green | r =   | Rojo    | Rouge    | Red     |
| b =     | Blanco         | Blanc        | White          | rs =  | Rosa    | Rose     | Pink    |
| g =     | Gris           | Gris         | Grey           | ve =  | Verde   | Vert     | Green   |
| m =     | Marrón         | Marron       | Brown          | vi =  | Violeta | Violet   | Purple  |

## CCO 120 JAPAN

## ELECTRICO



| IG             | 1a | 2a | 3a | 4a | 5a | 6a |
|----------------|----|----|----|----|----|----|
| 0              |    |    |    |    |    |    |
| V <sub>1</sub> | X  | X  |    |    |    |    |
| V <sub>2</sub> | X  | X  | X  |    | X  |    |
| V <sub>3</sub> | X  | X  |    | X  |    | X  |

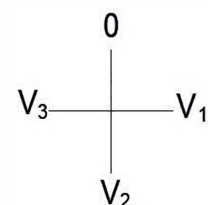
|         | ESPAÑOL        | FRANÇAIS       | ENGLISH        |
|---------|----------------|----------------|----------------|
| COLOR   | <i>COLOR</i>   | <i>COULEUR</i> | <i>COLOUR</i>  |
| a =     | Azul           | Bleu           | Blue           |
| am =    | Amarillo       | Jaune          | Yellow         |
| am/ve = | Amarillo/verde | Jaune / vert   | Yellow / green |
| b =     | Blanco         | Blanc          | White          |
| g =     | Gris           | Gris           | Grey           |
| m =     | Marrón         | Marron         | Brown          |

|       | ESPAÑOL      | FRANÇAIS       | ENGLISH       |
|-------|--------------|----------------|---------------|
| COLOR | <i>COLOR</i> | <i>COULEUR</i> | <i>COLOUR</i> |
| n =   | Negro        | Noir           | Black         |
| na =  | Naranja      | Orange         | Orange        |
| r =   | Rojo         | Rouge          | Red           |
| rs =  | Rosa         | Rose           | Pink          |
| ve =  | Verde        | Vert           | Green         |
| vi =  | Violeta      | Violet         | Purple        |

12264503

REV 01 ENE-2021

## GAS



| IG             | 1<br>1a | 2<br>2a | 3<br>3a | 4<br>4a | 5<br>5a | 6<br>6a |
|----------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| 0              |         |         |         |         |         |         |
| V <sub>1</sub> | X       | X       |         |         |         |         |
| V <sub>2</sub> | X       | X       | X       |         | X       |         |
| V <sub>3</sub> | X       | X       |         | X       |         | X       |

|         | ESPAÑOL        | FRANÇAIS       | ENGLISH        |
|---------|----------------|----------------|----------------|
| COLOR   | <i>COLOR</i>   | <i>COULEUR</i> | <i>COLOUR</i>  |
| a =     | Azul           | Bleu           | Blue           |
| am =    | Amarillo       | Jaune          | Yellow         |
| am/ve = | Amarillo/verde | Jaune / vert   | Yellow / green |
| b =     | Blanco         | Blanc          | White          |
| g =     | Gris           | Gris           | Grey           |
| m =     | Marrón         | Marron         | Brown          |

|       | ESPAÑOL | FRANÇAIS | ENGLISH |
|-------|---------|----------|---------|
| COLOR | COLOR   | COULEUR  | COLOUR  |
| n =   | Negro   | Noir     | Black   |
| na =  | Naranja | Orange   | Orange  |
| r =   | Rojo    | Rouge    | Red     |
| rs =  | Rosa    | Rose     | Pink    |
| ve =  | Verde   | Vert     | Green   |
| vi =  | Violeta | Violet   | Purple  |

12264504

**DESDE / SINCE**  
**15/02/2021**

| Simb / LENG    |   | ESPAÑOL                               | ENGLISH                              | FRANÇAIS                                      |
|----------------|---|---------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------------|
| A,B (CCO)      | = | Puntos de conexión con K1             | Connection points with K1            | Points de connexion K1                        |
| C1,C2,C3,C4    | = | Condensador electrico                 | Electric condenser                   | Condensateur électrique                       |
| CA             | = | Rele Auxiliar de Aclarado             | Rinse Auxiliary Relay                | Relais auxiliaire rinçage                     |
| CMBL1,2        | = | Contactora Bomba lavado 1,2           | Wash 1,2 Pump Contactor              | Contacteur pompe lavage 1.2                   |
| CMBPL          | = | Contactora Bomba PreLavado            | Prewash Pump Contactor               | Contacteur Pompe prélavage                    |
| CMEV           | = | Contactora Motor Extractor de Vahos   | Steam Exhaust Motor Contactor        | Contacteur Moteur Extraction vapeur           |
| CMS            | = | Contactora Motor Secado               | Drying Motor Contactor               | Contacteur moteur Séchage                     |
| CMREC          | = | Contactora Motor Recuperador          | Recover Motor Thermal Overload       | Contacteur moteur Recuperateur                |
| CRC11,12,13    | = | Contactora Calentamiento Calderin     | Boiler Heating Contactor             | Contacteur Chauffage Chaudière                |
| CRS11,12,21,22 | = | Contactora Calentamiento Secado 1,2   | Drying 1, 2 Heating Contactor        | Contacteur chauffage séchage 1.2              |
| CRTA1,2        | = | Contactora Calentamiento Aclarado     | Rinse heating Contactor              | Contacteur chauffage Rinçage                  |
| CRT11,12       | = | Contactora Calentamiento Tanque 1     | Tank 1 Heating Contactor             | Contacteur Chauffage Cuve 1                   |
| CRT21,22       | = | Contactora Calentamiento Tanque 2     | Tank 2 Heating Contactor             | Contacteur Chauffage Cuve 2                   |
| DS.ABR         | = | Dosificador Abrillantador             | Rinse doser                          | Doseur tensoactive                            |
| DS.DET         | = | Dosificador Detergente                | Detergent doser                      | Doseur détergent                              |
| F              | = | Fusible                               | Fuse                                 | Fusible                                       |
| FMEV           | = | Termico Motor Extractor               | Steam Exhaust Motor Thermal Overload | Thermique Moteur Extraction vapeur            |
| FML1,2         | = | Termico Motor Bomba Lavado1,2         | Wash 1,2 Pump Motor Thermal Overload | Thermique Moteur pompe lavage 1.2             |
| FMS1,2         | = | Termico Motor Secado 1,2              | Drying Motor Thermal Overload        | Thermique du Moteur Séchage                   |
| FMREC          | = | Termico Motor Recuperador             | Recover Motor Thermal Overload       | Thermique du Moteur Recuperateur              |
| H1             | = | Lampara Indicador Marcha              | Operation light                      | Voyant de fonctionnement                      |
| H2             | = | Lampara Indicador Atorado             | Stuck Indicator Lamp                 | Voyant Bloqués                                |
| IA             | = | Interruptor Accionamiento Aclarado    | Rinsing actuator Switch              | Interrupteur d'actionneur de rinçage          |
| IE1,2          | = | Pulsador Parada de emergencia 1,2     | Emergency 1,2 stop push button       | Bouton-poussoir Arrêt d'urgence 1,2           |
| IG             | = | Interruptor general.                  | Power On                             | Interrupteur général                          |
| IGS            | = | Interruptor General de seguridad.     | Disconnect Switch                    | Interrupteur Général de sécurité              |
| IL             | = | Interruptor Accionamiento Lavado      | Wash actuator Switch                 | Interrupteur d'actionneur de lavage           |
| IM / IP        | = | Pulsador Marcha / Parada              | Start / Stop push button             | Bouton de démarrage / arrêt                   |
| IPA            | = | Interruptor Puerta Lavado             | Washer Door Switch                   | Interrupteur de porte de lavage               |
| IPPL           | = | Interruptor Puerta PreLavado          | Prewash Door Switch                  | Interrupteur de porte prélavage               |
| IPT1,2         | = | Interruptor Puerta Tanque 1,2         | Tank 1.2 Door Switch                 | Interrupteur de porte cuve 1.2                |
| IR             | = | Interruptor Retroceso Desenganche     | Reverse stuck Switch                 | Interrupteur marche arrière à la blocage      |
| ISV            | = | Interruptor Seguridad Enganchon       | Overload stuck Switch                | Interrupteur marche à la blocage              |
| PRG            | = | Control Electronico                   | Electronic Control                   | Contrôle électronique                         |
| KA1, 2         | = | Rele Auxiliar Llenado y Aclarado 1, 2 | Fill and Rinse 1, 2 Auxiliary Relay  | Relais auxiliaire remplissage et rinçage 1, 2 |
| KP             | = | Rele de Puerta                        | Door Relay                           | Relais de porte                               |
| KTT1           | = | Rele Auxiliar Termostato Tanque1      | Auxiliary Relay Tank Thermostat1     | Thermostat Relais auxiliaire cuve 1           |
| K1             | = | Rele Auxiliar Generador Agua Caliente | Auxiliary Relay Hot Water Generator  | Générateur auxiliaire Relais eau chaude       |
| MBA            | = | Moto Bomba Aclarado                   | Pump Rinsing                         | Pompe Rinçage                                 |
| MBL1,2         | = | Moto Bomba Lavado1,2                  | Washed Pump 1,2                      | Pompe de lavage 1,2                           |
| MBP            | = | Moto Bomba Llenado                    | Filling Pump                         | Pompe de remplissage                          |
| MBPL           | = | Moto Bomba PreLavado                  | Prewash Pump                         | Pompe à prélavage                             |
| MEV            | = | Motor Extractor de Vahos              | Steam extractor motor                | Moteur extracteur vapeur                      |
| MREC           | = | Motor Recuperador                     | Motor Recovery                       | Moteur Récupérateur                           |
| MS1,2          | = | Motor Secado 1,2                      | Drying motor 1,2                     | Moteur de séchage 1,2                         |
| MV             | = | Motor Arrastre                        | Advance Motor                        | Moteur d'entraînement                         |
| PA             | = | Presostato Aclarado                   | Rinsed tank Pressure Switch          | Pressostat de rinçage                         |
| PPL            | = | Presostato Prelavado                  | Prewash tank Pressure Switch         | Pressostat de prélavage cuve                  |
| PT1            | = | Presostato Tanque 1                   | Washed tank 1 Pressure Switch        | Pressostat de lavage cuve 1                   |
| PT2            | = | Presostato Tanque 2                   | Washed tank 2 Pressure Switch        | Pressostat de lavage cuve 2                   |
| R,N            | = | Puntos conexión 230V                  | 230V connection points               | Points de connexion 230V                      |
| RC11,12,13     | = | Resistencia Calentamiento Calderin    | Boiler Element Heating               | Resistance Chauffage Chaudière                |
| RS1, 2         | = | Resistencia Calentamiento Secado 1, 2 | Drying Element Heating               | Resistance Chauffage séchage                  |
| RTA            | = | Resistencia Calentamiento Aclarado    | Rinse tank Element Heating           | Resistance Chauffage rinçage                  |
| RT11,12        | = | Resistencia Calentamiento Tanque 1    | Washed Tank 1 Element Heating        | Resistance Chauffage lavage cuve 1            |
| RT2            | = | Resistencia Calentamiento Tanque 2    | Washed Tank 2 Element Heating        | Resistance Chauffage lavage cuve 2            |
| SF             | = | Interruptor Fin recorrido             | Safety end Switch                    | Interrupteur fin de coourse                   |
| TA             | = | Termostato Aclarado                   | Rinse Thermostat                     | Thermostat de rinçage                         |
| TC11           | = | Termostato Calderin Temperatura Max.  | Boiler thermostat Max. temperature   | Thermostat Température max. chaudière         |
| TC12           | = | Termostato Calderin Temperatura min.  | Boiler thermostat min. temperature   | Thermostat Température min. chaudière         |
| TREC           | = | Termostato Recuperador                | Recovery Thermostat                  | Thermostat récupérateur                       |
| TRF            | = | Transformador                         | Transformer                          | Transformateur                                |
| TSA            | = | Termostato Seguridad Aclarado         | Rinse Hi-limit Thermostat            | Thermostat Limiteur rinçage                   |
| TS1,2          | = | Termostato Secado 1, 2                | Drying 1,2 Thermostat                | Thermostat séchage 1, 2                       |
| TSC1           | = | Termostato Seguridad Calderin 1       | Boiler 1 Hi-limit Thermostat         | Thermostat Limiteur Chaudière                 |
| TST1,2         | = | Termostato Seguridad Tanque 1,2       | Washed 1,2 Hi-limit Thermostat       | Thermostat Limiteur lavage 1, 2               |
| TT1,2          | = | Termostato Tanque 1, 2                | Washed 1,2 Thermostat                | Thermostat lavage 1, 2                        |
| VA             | = | Electrovalvula Llenado y Aclarado     | Filling and Rinse Solenoid Valve     | Electrovanne Remplissage et rinçage           |
| VEV            | = | Electrovalvula Extractor de Vahos     | Steam extractor Solenoid Valve       | Electrovanne extracteur vapeur                |
| VF             | = | Variador de Frecuencia                | Variable frequency drive             | Variateur de fréquence                        |
| VL1,2          | = | Electrovalvula Llenado Tanque 1, 2    | Filling Tank 1, 2 Solenoid Valve     | Electrovanne de remplissage 1, 2              |
| VG             | = | Electrovalvula General Recuperador    | Recovery Solenoid Valve main         | Electrovanne général Recuperateur             |
| VREC           | = | Electrovalvula Recuperador            | Recovery Solenoid Valve              | Electrovanne Recuperateur                     |
| ZA             | = | Alarma Enganchon                      | Buzzer alarm stuck                   | Alarme buzzer blocage                         |
|                | = |                                       |                                      |                                               |
| COLOR          | = | COLORES                               | COLOUR                               | COULEURS                                      |
| BLK, bk, n     | = | Negro                                 | Black                                | Noir                                          |
| BLU, bl, a     | = | Azul                                  | Blue                                 | Bleu                                          |
| BRN, bn, m     | = | Marrón                                | Brown                                | Marron                                        |
| GRN, gn, ve    | = | Verde                                 | Green                                | Vert                                          |
| GRY, gy, g     | = | Gris                                  | Grey                                 | Gris                                          |
| ORG, or, na    | = | Naranja                               | Orange                               | Orange                                        |
| PNK, pk, rs    | = | Rosa                                  | Pink                                 | Rose                                          |
| PRP, pr, vi    | = | Violeta                               | Purple                               | Violet                                        |
| RED, rd, r     | = | Rojo                                  | Red                                  | Rouge                                         |
| WHT, wh, b     | = | Blanco                                | White                                | Blanc                                         |
| YEL, yw, am    | = | Amarillo                              | Yellow                               | Jaune                                         |
| YEL/GRN, am/ve | = | Amarillo/verde                        | Yellow / green                       | Jaune / vert                                  |
|                |   |                                       | L 37                                 | 12168021                                      |